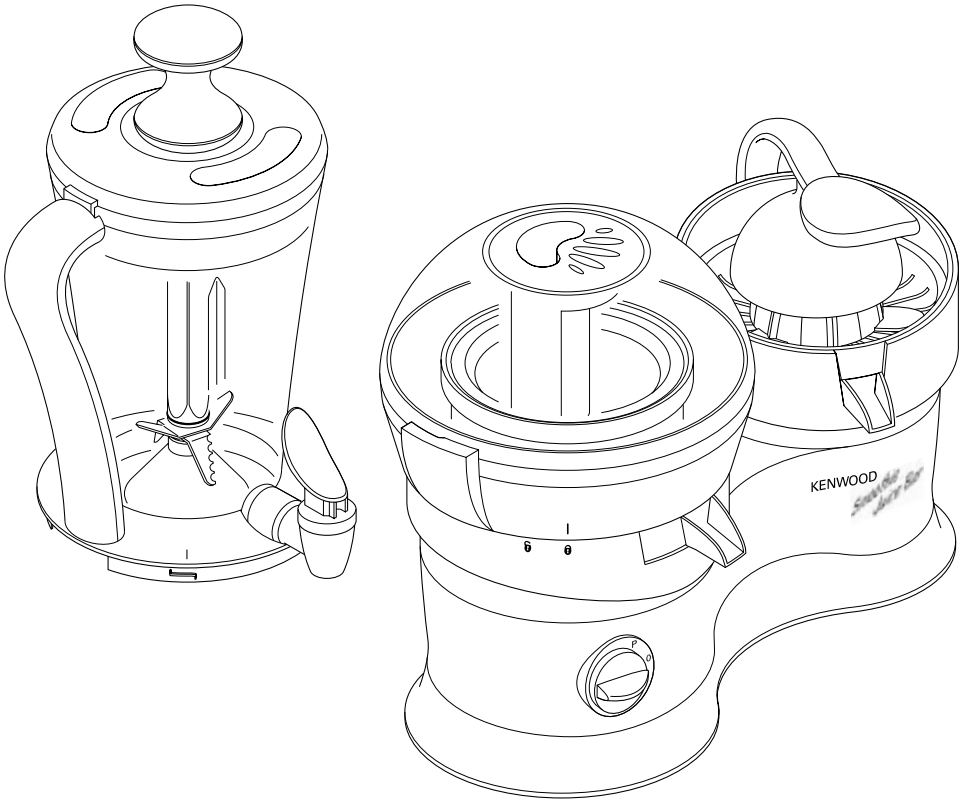




Kenwood Limited, New Lane, Havant, Hampshire PO9 2NH, UK
www.kenwoodworld.com

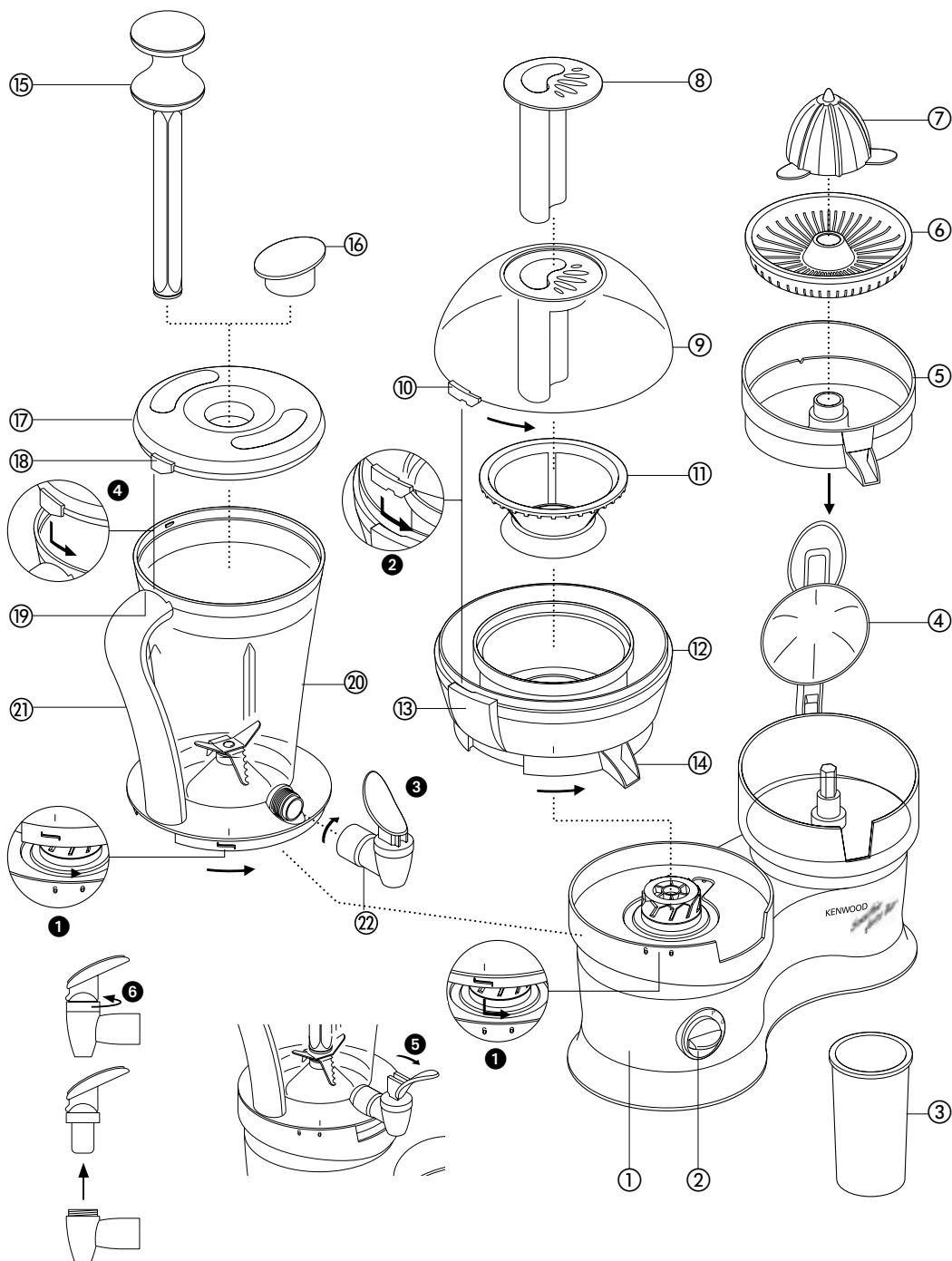
57422/2

KENWOOD



JE770 series

English	2 - 4
Dansk	5 - 8
Svenska	9 - 12
Norsk	13 - 15
Suomi	16 - 19
Česky	20 - 23
Magyar	24 - 27
Polski	28 - 31



before using your Kenwood appliance

- Read these instructions carefully and retain for future reference.
- Remove all packaging and any labels.

safety

- Never put the motor unit, cord or plug in water – you could get an electric shock.
- Switch off and unplug:
 - before fitting or removing parts
 - before cleaning
 - after use.
- Never use a damaged machine. Get it checked or repaired : see 'service'.
- Never use an unauthorised attachment.
- Never leave the machine on unattended.
- Never let the cord touch hot surfaces or hang down where a child could grab it.
- Don't touch moving parts.
- Always use the juicer on a flat level surface.
- Do not let infirm people use the appliance without supervision.
- Do not let children use or play with the appliance.
- Only use the appliance for its intended domestic use. Kenwood will not accept any liability if the appliance is subject to improper use, or failure to comply with these instructions.

centrifugal juicer

- **Do not use the juicer if the filter is damaged.**
- Only use the pusher supplied. Never put your fingers in the feed tube. Unplug before unblocking the feed tube.
- Before removing the lid, switch off and wait for the filter to stop.

smoothie blender

- Allow all liquids to cool to room temperature before placing them in the blender.
- Keep hands and utensils, other than the stirrer out of the goblet when it's on the power unit.
- Don't touch sharp blades.
- When removing the Smoothie Blender from the power unit, wait until the blades have completely stopped.
- Never blend more than the 1.5 litres maximum quantity marked on the goblet.

before plugging in

- Make sure your electricity supply is the same as the one shown on the underside of your juicer.

- This juicer complies with European Economic Community Directive 89/336/EEC.

before using for the first time

- 1 Wash the parts: see 'Cleaning',

key

- ① power unit
 - ② on/off speed control
 - ③ beaker
- citrus juicer**
- ④ lid lever
 - ⑤ juice collector with pouring spout
 - ⑥ strainer
 - ⑦ cone

centrifugal juicer

- ⑧ pusher
- ⑨ lid
- ⑩ lid interlock tab
- ⑪ filter
- ⑫ pulp collector
- ⑬ interlock
- ⑭ juice outlet

smoothie blender

- ⑮ stirrer
- ⑯ cap
- ⑰ lid
- ⑱ lid interlock tab
- ⑲ interlock
- ⑳ goblet
- ㉑ handle
- ㉒ tap assembly

to use your centrifugal juicer

With your Kenwood Centrifugal Juicer you can enjoy the delicious, natural taste of the freshest juice - from your own choice of fruit and vegetables. And being a Kenwood, it's easy to use. So enjoy a healthier lifestyle with your Kenwood Centrifugal Juicer.

preparing food

- Remove stones (plums, peaches, cherries etc).
- Remove tough skins (melons, pineapples, cucumbers, potatoes etc).
- Soft-skinned and other foods just need washing (apples, pears, carrots, radishes, lettuce, cabbage, parsley, spinach, grapes, strawberries, celery etc).

assembly and use

- 1 Fit the pulp collector so that the line up mark ❶ aligns with the unlock symbol ❷. Then turn anticlockwise to lock ❸.
 - 2 Fit the filter inside the pulp collector.
 - 3 Put the lid on. Then turn the lid anti-clockwise until it locks ❹. **Your juicer will not work if the lid is unlocked.**
 - 4 Place a suitable glass or jug under the juice outlet.
 - 5 Cut the food into small pieces to fit the feed tube.
 - 6 Select speed 1 and push the food down with the pusher.
- Some very hard foods may make your juicer slow down or stop. If this happens switch off and unblock the filter.
 - Switch off and clear the pulp collector regularly during use.
 - Place the beaker supplied under the juice spout after juicing to collect any drips.

to take your juicer apart

- Reverse the assembly procedure to take the juicer apart.

hints

- Insert soft food slowly to get the most juice.
- Vitamins disappear - the sooner you drink your juice, the more vitamins you'll get.
- If you need to store the juice for a few hours put it in the fridge. It will keep better if you add a few drops of lemon juice.
- Don't drink more than three 230mls (8 fl.oz.) glasses of juice a day unless you're used to it.
- Dilute juice for children with an equal amount of water.
- Juice from dark green (broccoli, spinach etc) or dark red (beetroot, red cabbage etc) vegetables is extremely strong, so always dilute it.
- Fruit juice is high in Fructose (fruit sugar), so people with diabetes or low blood sugar should avoid drinking too much.

to use your citrus juicer

Use your Kenwood Citrus Juicer to squeeze the juice from citrus fruit eg oranges, lemons, limes and grapefruits.

- 1 Place the juice collector on to the power unit.
- 2 Put the strainer inside the juice collector, then add the cone.
- 3 Place a suitable glass or jug under the juice outlet.

- 4 Cut the fruit in half and place one half on to the cone. Lightly press the lid lever down and the juicer will operate automatically.

- During use the cone may change the direction it rotates. This is normal and ensures that the maximum amount of juice is squeezed out of the fruit.
- 5 To stop the juicer release the lever.
 - When juicing large quantities, empty the strainer regularly to prevent the build up of pulp and seeds.

important

- **Don't press too hard on the cone or run for longer than 10 minutes - you may damage your juicer.**
- Place the beaker supplied under the juice spout after juicing to collect any drips.

to use your smoothie blender

You can use your Smoothie Blender for making delicious and nutritious cold drinks. It's easy to use and the smoothie drink can be dispensed directly into a cup or glass. We've also included a stirring device to assist with the blending.

- 1 Screw the tap assembly onto the goblet anticlockwise. Check that the dispensing tap lever is in the off position ❸.
- 2 Place the goblet on the power unit so that the line up mark ❶ on the base aligns with the unlock symbol ❷. Then turn anticlockwise to lock ❸.
- 3 Place the liquid ingredients into the goblet.
- This includes fruit (not frozen), fresh yoghurt, milk and fruit juices.
- 4 Add ice or frozen ingredients to the goblet.
- This includes frozen fruit, frozen yoghurt, ice cream or ice.
- 5 Fit the lid and turn until the interlock tab locks into the handle ❹. **Your blender will not work if the lid is unlocked.**
- 6 Either put the cap into the lid, or place the stirrer in the hole.
- The stirrer can be used when blending thick mixtures or when large quantities of frozen items are used.
- 7 Select speed 1 and allow the ingredients to blend until mixed completely.
Use speed 2 to mix and smooth the drink just before serving.
- Use the stirrer by moving it in an anti clockwise direction.
- 8 Place a glass underneath the tap and pull the tap lever down to dispense the drink ❺.

- To help dispense the last amount of a thick smoothie drink, add a few tablespoons of liquid to increase the flow.

hints

- To make a thinner smoothie drink add more liquid.
- To make a thicker smoothie drink add more frozen ingredients.
- Before fitting the lid, push the solid ingredients into the liquid using the stirrer.
- Use the PULSE to operate the power unit in a start stop action to control the texture of your drink. Take care as this automatically selects the higher speed and may cause the drink to be thrown up the sides and onto the lid of the goblet.
- After blending, some drinks may not be completely smooth due to seeds or the fibrous nature of ingredients.
- Some drinks may separate on standing, therefore it's best to drink them straight away. Separated drinks should be stirred before drinking.

important

- Never blend dry ingredients (eg spices, nuts) or run the Smoothie Blender empty.
- Don't use the blender as a storage container. Keep it empty before and after use.
- Some liquids increase in volume and froth during blending eg milk, so do not overfill and ensure the lid is correctly fitted.
- To ensure long life of your Smoothie Blender, never run it continuously for longer than 60 seconds.
- Never blend food that has formed a solid mass during freezing, break it up before adding to the goblet.

cleaning

- Always switch off, unplug and dismantle before cleaning.
- Never let the power unit, cord or plug get wet.
- Don't wash any part in the dishwasher.
- Some foods, eg carrot, will discolour the plastic. Rubbing with a cloth dipped in vegetable oil helps remove discolouring.

power unit

- Wipe with a damp cloth, then dry.

juicers filter

- If the filter is too tight to remove, wait a few minutes until it loosens up.
- Clean using a soft brush.
- **Check the filter regularly for signs of damage. Do not use if the filter is damaged. Refer to "service and customer care"**

other parts

- Wash, then dry.

blender

- Always wash immediately after use. Don't let food dry onto the goblet assembly as this will make cleaning difficult.
- Regularly dismantle the tap and clean thoroughly.

blender unit

Before dismantling the blender, half fill the goblet with warm water. Fit the lid and cap then place on the power unit. Switch to 2 and whilst running, open the tap and allow the water to drain into a container to clean the valve. This can be repeated until the water runs clear.

- Do not immerse the blender base unit in water.

cleaning the tap

Remove the tap assembly from the goblet, then soak the tap in hot soapy water with the valve open ⑤. Wash thoroughly then rinse and dry.

dismantling the tap

- 1 Unscrew the dispensing tap lever ⑥.
- 2 Wash the components, then dry thoroughly.
- 3 Re-assemble the tap.

lid, cap, stirrer

Wash by hand, rinse with clean water then dry.

service

- If the cord is damaged it must, for safety reasons, be replaced by KENWOOD or an authorised KENWOOD repairer.

If you need help with:

- using your juicer or
- servicing or repairs
- Contact the shop where you bought your juicer.

Fold forsiden med illustrationerne ud.

før Kenwood-apparatet tages i brug

- Læs denne brugervejledning nøje og opbevar den i tilfælde af, at du får brug for at slå noget op i den.
- Fjern al emballage og mærkater.

sikkerhed

- Kom aldrig motor, ledning eller stik i vand – det kan give elektriske stød.
- Tag stikket ud af stikkontakten:
 - før dele sættes på eller tages af
 - før rengøring
 - efter brug.
- Brug aldrig en beskadiget maskine. Få den eftersat og repareret. Se under 'service'.
- Brug aldrig uautoriseret tilbehør.
- Lad aldrig maskinen være uden opsyn når den er tændt.
- Lad aldrig ledningen komme i berøring med varme overflader eller hænge ned, hvor et barn kan gribe fat i den.
- Undgå at røre ved bevægelige dele.
- Under brug skal saftcentrifugen altid stå på en jævn, vandret overflade.
- Lad aldrig svagelige personer anvende maskinen uden opsyn.
- Lad ikke børn anvende eller lege med apparatet.
- Anvend kun apparatet til husholdningsbrug. Kenwood påtager sig ikke erstatningsansvar, hvis apparatet ikke anvendes korrekt eller disse instruktioner ikke følges.

saftcentrifuge

- **Anvend ikke saftcentrifugen, hvis filteret er beskadiget.**
- Brug kun den medfølgende nedskubber. Kom aldrig fingrene ned i tilførselsrøret. Tag stikket ud, før der fjernes fastsiddende stykker i tilførselsrøret.
- Før låget fjernes, sluk for apparatet og vent, til filteret standser.

smoothie blender

- Lad alle væsker køle af til stuetemperatur, inden de kommes i blenderen.
- Hold hænder og redskaber, bortset fra omrøreren, ude af blenderglasset, når det står på motordelen.
- Berør ikke de skarpe knive.
- Når Smoothie blenderen tages af motordelen, skal du vente til knivene er standset helt.
- Blend aldrig mere end den 1,5 liter maksimale mængde, som er afmærket på blenderglasset.

inden stikket sættes i stikkontakten

- Sørg for, at el-forsyningens spænding er den samme som den, der er vist på bunden af saftcentrifugen.
- Denne saftcentrifuge opfylder bestemmelserne for radiostøjdæmpning i EU-direktiv 89/336/EEC.

før første anvendelse

- 1 Vask delene: se 'rengøring'.

oversigt

- ① motorenhed
- ② tænd/sluk og hastighedskontrol
- ③ bælger

citruspresser

- ④ låghåndtag
- ⑤ saftsamler med hældetud
- ⑥ si
- ⑦ presser

saftcentrifuge

- ⑧ nedskubber
- ⑨ låg
- ⑩ lågets sikkerhedslåseflig
- ⑪ filter
- ⑫ pulpsamler
- ⑬ sikkerhedslås
- ⑭ saftudløb

smoothie blender

- ⑮ omrører
- ⑯ midterprop
- ⑰ låg
- ⑱ lågets sikkerhedslåseflig
- ⑲ sikkerhedslås
- ⑳ blenderglas
- ㉑ håndtag
- ㉒ haneenhed

sådan anvendes saftcentrifugen

Med Kenwood saftcentrifuge kan du nyde den lækre, naturlige smag af virkelig frisk saft – fra dit eget valg af frugt og grøntsager. Og da det er en Kenwood maskine, er den let at anvende. Så nyd en sundere livsstil med Kenwood saftcentrifuge.

tilberedning af frugt og grøntsager

- Fjern sten (blommer, ferskner, kirsebær mv.)
- Fjern hård skræl (meloner, ananas, agurker, kartofler mv.)
- Frugt og grøntsager med blød skræl skal blot vaskes (æbler, pærer, gulerødder, radiser, salat, kål, persille, spinat, vindruer, jordbær, bladselleri mv.)

samling og anvendelse

- 1 Sæt pulpsamleren på således, at indstillingsmærket ❶ er rettet ind med oplåsningssymbolet ❷. Drej den mod uret for at låse den fast ❸.
 - 2 Sæt filteret ind i pulpsamleren.
 - 3 Sæt låget på. Drej så låget i retning mod uret, til det er låst fast ❹. **Saftcentrifugen kan ikke virke, hvis låget ikke er låst rigtigt fast.**
 - 4 Stil et glas eller en kande under saftudløbet.
 - 5 Skær frugten/grøntsagerne i så små stykker, at de kan komme ned i tilførselsrøret.
 - 6 Vælg hastighed 1 og skub frugten/grøntsagerne ned med nedskubberen.
- Visse meget hårde frugt/grøntsagstyper kan får saftcentrifugen til at virke langsommere eller standse. Hvis dette sker, sluk for saftcentrifugen og fjern tilstopningen i filteret.
 - Sluk for saftcentrifugen og rens filteret jævnlgt under brug.
 - Stil det medfølgende bæger under saftudløbet efter saftudpresning for at opsamle evt. dryp.

sådan skilles saftcentrifugen ad

- Saftcentrifugen skilles ad ved at anvende samme fremgangsmåde som ved samlingen, men i omvendt rækkefølge.

tips

- Når frugten/grøntsagerne er meget bløde, er det bedst at komme dem langsomt i for at få mest mulig saft.
- Vitaminer forsvinder - jo hurtigere du drikker saften, des flere vitaminer får du.

- Når det er nødvendigt at opbevare saften et par timer, skal den stilles i køleskabet. Hvis der tilsættes et par dråber citronsaft, holder den sig bedre.
- Drik ikke mere end tre 230 ml glas saft om dagen, medmindre du plejer at drikke meget saft.
- Fortynd saft til børn med lige dele vand.
- Saft fra mørkegrønne grøntsager (broccoli, spinat mv.) eller mørkerøde grøntsager (rødbeder, rødkål mv.) bliver meget stærk, så den bør altid fortyndes.
- Frugtsaft indeholder meget fruktose (frugtsukker), så diabetikere eller personer med lavt blodsukker bør undgå at drikke for meget.

sådan anvendes citruspresseren

Den nye Kenwood citruspresser anvendes til at presse saft af citrusfrugter, f.eks. appelsiner, citroner, limes og grapefrugter.

- 1 Anbring saftbeholderen på motorenheden.
- 2 Sæt sien ind i saftbeholderen, og sæt så presseren på.
- 3 Stil et glas eller en kande under saftudløbet.
- 4 Skær frugten halvt over og anbring den ene halvdel på presseren.
Tryk lågets håndtag lidt ned og saftpressen virker automatisk.
- Under brug kan presseren skifte omdrejningsretning. Dette er normalt og sikrer, at den maximale mængde saft presses ud af frugten.
- 5 Saftpressen standses ved at slippe håndtaget.
- Når der presses store mængder saft, skal sien tømmes med regelmæssige mellemrum for at forhindre, at der samles for meget pulp og for mange kerner. Tøm saftbeholderen efter behov.

vigtigt

- **Tryk ikke for hårdt ned på presseren, og lad den ikke virke længere end 10 minutter – da det kan beskadige citruspresseren.**
- Stil det medfølgende bæger under saftudløbet efter saftudpresning for at opsamle evt. dryp.

sådan anvendes smoothie blenderen

Du kan bruge din Smoothie blender til at lave lækre og nærende kolde drikke. Den er let at anvende, og Smoothie drikken kan hældes direkte i en kop eller et glas. Der medfølger også en omrører, der kan være en hjælp ved blandingen.

- 1 Skru haneenheden på blenderglasset mod uret. Check, at hanegrebet står på afbrudt ❸.
- 2 Sæt blenderglasset på motorenheden således, at indstillingsmærket ❶ på soklen er rettet ind med oplåsningssymbolet ❷.
- Drej det så mod uret for at låse det fast ❸.
- 3 Anbring de flydende ingredienser i blenderglasset.
- Det kan være frugt (ikke frossen), frisk yoghurt, mælk og frugtjuice.
- 4 Kom is eller frosne ingredienser i blenderglasset.
- Det kan være frossen frugt, frossen yoghurt, flødeis eller isterninger.
- 5 Sæt låget på og drej, indtil sikkerhedsfligen låses fast i håndtaget ❹.

Blenderen kan ikke virke, hvis låget ikke er låst rigtigt fast.

- 6 Sæt enten midterproppen i låget, eller anbring omrøreren i hullet.
- Omrøreren kan anvendes, når der blendes tykke blandinger eller når der anvendes store mængder af frosne bær o.lign.
- 7 Vælg hastighed 1 og lad ingredienserne blende, indtil de er blandet helt sammen.
- Brug hastighed 2 til at blande og udjævne drikken lige før den serveres.
- Brug omrøreren ved at føre den i retning mod uret.
- 8 Stil et glas under hanen og tryk ned på hanens greb, hvorefter drikken ❺ løber ud.
- For at få det sidste af en tyktflydende Smoothie drik ud tilsættes et par skefulde væske for at få den til at strømme lettere ud.

tips

- Tilsæt mere væske for at fremstille en mere tyndflydende Smoothie drik.
- Tilsæt flere frosne ingredienser for at fremstille en mere tyktflydende Smoothie drik.
- For låget sættes på, skubbes de faste ingredienser ned i væsken med omrøreren.

- Tryk på IMPULS-knappen for at anvende motorenheden i en start/stop funktion og styre drikkens konsistens. Pas på, da der derved automatisk vælges den højere hastighed og drikken måske kommer op på blenderglassets sider og låg.
- Efter blanding er nogle drikke måske ikke helt jævne på grund af kerner eller ingrediensernes fiberindhold.
- Nogle drikke skiller måske, når de står. Det er derfor bedst at drikke dem med det samme. Skilte drikke skal omrøres, før de drikkes.

vigtigt

- Bland aldrig tørre ingredienser (f.eks. krydderier, nødder) og kør aldrig Smoothie blenderen, når den er tom.
- Brug ikke blenderen til opbevaring. Hold den tom før og efter brug.
- Nogle væsker øger volumen og skum under blanding, f.eks. mælk. Blenderen må derfor ikke overfyldes, og det skal kontrolleres, at låget sidder godt fast.
- Du kan sikre, at din Smoothie blender holder længe, ved aldrig at lade den køre mere end 60 sekunder i træk.
- Blend aldrig mad, der er blevet til en fast masse under frysning, bryd det op, før det kommes i blenderglasset.

rengøring

- Sluk, tag stikket ud og skil maskinen ad før rengøring.
- Lad aldrig motorenhed, kabel eller stik blive våde.
- Visse madvarer, f.eks. gulerødder, misfarver plastic. Misfarvninger kan fjernes ved at gnide dem med en klud dyppet i vegetabilsk olie.

motorenhed

- Tør med en fugtig klud og lad den tørre.

saftcentrifuge og citruspresser filter

- Hvis filteret sidder så stramt, at det ikke kan tages ud, så vent et par minutter, indtil det løsner sig.
- Rengør filteret med en blød børste.
- **Kontrollér filteret regelmæssigt for tegn på beskadigelse. Anvend ikke apparatet, hvis filteret er beskadiget. Se "service og kundeservice"**

andre dele

- Vaskes i varmt sæbevand og tørres med et viskestykke.

blender

- Skal altid vaskes umiddelbart efter brug. Lad ikke madvarer tørre ind på blenderglasset, da dette vil vanskeliggøre rengøringen.
- Skil hanen ad med jævne mellemrum og rengør den grundigt.

blenderenheden

Før blenderen adskilles, fyldes blenderglasset halvt med varmt vand. Sæt låg og hætte på plads på motordelen. Sæt blenderen på MIX, og mens den kører, luk op for hanen, så vandet kan løbe ned i en beholder og rengøre ventilen. Dette kan gentages, til vandet er klart.

- Kom ikke blendersoklen i vand.

rengøring af hanen

Tag haneenheden af blenderglasset, læg hanen i varmt sæbevand med ventilen åben ⑤. Vask grundigt, skyl og tør.

adskillelse af hanen

- 1 Skru hanegrebet ⑥ af.
- 2 Vask delene og tør dem grundigt.
- 3 Saml hanen igen.

læg, hætte, omrører

Vaskes i hånden, skylles med rent vand og tørres.

service og kundeservice

- Hvis ledningen bliver beskadiget, skal den af sikkerhedsgrunde udskiftes af KENWOOD eller en autoriseret KENWOOD forhandler.

Hvis du har brug for hjælp med:

- brug af saftcentrifugen,
 - service eller reparationer,
- skal du kontakte den forretning, hvor saftcentrifugen er købt.

Svenska

Vik ut främre omslaget med bilderna.

innan du använder din Kenwood-apparat

- Läs bruksanvisningen noggrant och spara den för framtida bruk.
- Avlägsna allt emballage och alla etiketter.

säkerheten

- Doppa aldrig motorenheten, sladden eller kontakten i vatten – då kan du få en elektrisk stöt.
- Dra ut kontakten:
 - innan du monterar eller monterar bort delar
 - innan du gör ren den
 - efter användningen
- Använd aldrig en skadad maskin. Lämna in den för kontroll eller reparation: se 'service'.
- Använd aldrig ej godkända tillbehör.
- Lämna aldrig maskinen obevakad.
- Låt aldrig sladden komma åt varma ytor eller hänga ner där ett barn kan gripa tag i den.
- Vidrör inte delar i rörelse.
- Använd alltid råsaftcentrifugen på en flat plan yta.
- Låt inte förståndshandikappade använda produkten utan tillsyn.
- Låt inte barn använda eller leka med apparaten.
- Använd apparaten endast för avsett ändamål i hemmet. Kenwood tar inte på sig något ansvar om apparaten används på felaktigt sätt eller om dessa instruktioner inte följs.

råsaftcentrifug

- **Använd inte saftcentrifugen om filtret är skadat.**

- Använd bara den medföljande stöten. Stoppa aldrig fingrarna i matarröret. Dra ut kontakten innan du avlägsnar bitar som kört fast i matarröret.
- Koppla av råsaftcentrifugen och vänta tills filtret stannar innan du tar bort locket.

smoothie-mixer

- Låt alla vätskor komma ner i rumstemperatur innan de hälls i mixern.
- Ha inte händerna eller andra verktyg än omröraren i bägaren medan den är står på kraftenheten.
- Vidrör inte de vassa bladen.
- Vänta tills bladen har stannat helt innan du tar bort smoothie-mixern från enheten.
- Låt ingredienserna aldrig stå över maxmärket på 1,5 liter, markerat på kannan.

innan du sätter i kontakten

- Se till att nätströmmen är samma som anges på råsaftcentrifugens undersida.
- Denna maskin uppfyller kraven i direktivet 89/336/EEG.

innan du använder råsaftcentrifugen första gången

- 1 Rengör delarna: se "rengöring"

delar

- ① kraftdel
- ② på/av-knapp/hastighetsreglage
- ③ bägare
- ④ spak på locket
- ⑤ juiceuppsamlare med hållpip
- ⑥ sil
- ⑦ kon

råsaftcentrifug

- ⑧ stöt
- ⑨ lock
- ⑩ förreglingstunga på locket
- ⑪ filter
- ⑫ fruktköttuppsamlare
- ⑬ förregling
- ⑭ pip för juice

smoothie-mixer

- ⑮ omrörare
- ⑯ påfyllningslock
- ⑰ lock
- ⑱ förreglingstunga på locket
- ⑲ förregling
- ⑳ kanna
- ㉑ handtag
- ㉒ kran

använda råsaftcentrifugen

Med din råsaftcentrifug från Kenwood får du den goda naturliga smaken från purfärs juice – från frukt och grönsaker som du själv har valt ut. Och eftersom det är Kenwood som gjort råsaftcentrifugen är den enkel att använda. Så gå in för en friskare livsstil med din råsaftcentrifug från Kenwood.

förberedelse

- Ta ur kärnor (plommon, persika, körsbär etc).
- Ta bort grova skal (melon, ananas, gurka, potatis etc.)

- Frukt och grönsaker med mjukt eller inget skal behöver bara tvättas (äpple, morot, rådisa, sallad, kål, persilja, spenat, druvor, jordgubbar, selleri etc).

montering och användning

- 1 Montera fruktköttuppsamlaren så att markeringen ❶ stämmer mot upplåsningssymbolen ❷. Vrid sedan moturs för att låsa ❸.
- 2 Sätt filtret inuti fruktköttuppsamlaren.
- 3 Sätt på locket. Vrid sedan locket moturs tills det låses fast ❹. **Råsaftcentrifugen fungerar inte om locket inte är låst.**
- 4 Ställ ett lämpligt glas eller en lämplig kanna under pipen.
- 5 Skär frukten/grönsakerna i små bitar så de passar i matarröret.
- 6 Välj hastighet 1 och tryck ner bitarna med stöten.
- Vid mycket hård konsistens kan det hända att råsaftcentrifugen saktar ner eller stannar. Om det händer måste du stänga av och göra ren filtret.
- Stäng av och töm fruktköttuppsamlaren regelbundet under användningen.
- Ställ den medföljande bägaren under pipen efter användningen så att eventuella droppar fångas upp.

Isärtagning av råsaftcentrifugen

- Följ anvisningarna för montering men tvärtom.
- ### tips
- Mata mjuk frukt eller grönsaker långsamt för att få ut mest juice.
 - Vitaminer försvinner – ju kortare tid juicen får stå desto mer vitaminer får du.
 - Om juicen måste lagras ett par timmar ska den förvaras i kylskåp. Den håller sig bättre om du tillsätter några droppar citronsaft.
 - Drink inte mer än tre glas (tre kvarts liter) juice per dag om du inte är van vid det.
 - För barn ska juicen spädas med lika stor mängd vatten.
 - Juice från mörkgröna grönsaker (broccoli, spenat etc) eller mörkröda grönsaker (rödbetor, rödkål etc) är mycket starka och bör alltid spädas ut.
 - Fruktjuice är rik på fruktos, så diabetiker eller personer med lågt blodsocker ska undvika att dricka mycket av det.

hur du använder din citruspress

Använd din nya citruspress från Kenwood för att pressa saft ur citrusfrukter såsom apelsiner, citroner, lime och grapefrukt.

- 1 Ställ saftuppsamlaren på kraftenheten.
 - 2 Sätt silen i saftuppsamlaren och lägg sedan på konen .
 - 3 Ställ ett lämpligt glas eller en lämplig kanna under pipen.
 - 4 Skär itu frukten och sätt ena hälften över konen. Tryck lätt ner lockspaken, så fungerar citruspressen automatiskt.
 - Under användningen kan citruspressen byta riktning. Det är fullt normalt och görs för att mesta möjliga saft ska klämmas ur frukten.
 - 5 Släpp upp spaken för att stanna pressen.
 - Om du pressar stora mängder saft måste silen tömmas regelbundet så att den inte blir för full med fruktkött och kärnor. Töm saftuppsamlaren när det behövs.
- ### viktigt
- **Tryck inte för hårt på konen och kör den inte längre än 10 minuter, annars kan citruspressen skadas.**
 - Ställ den medföljande bägaren under pipen efter användningen så att eventuella droppar fångas upp.

hur du använder din smoothie-mixer

Du kan använda din smoothie-mixer för att göra goda och nyttiga kalla drycker. Den är enkel att använda, och smoothie-drycken kan hällas upp direkt i en kopp eller ett glas. Det följer också med en omrörare som gör mixningen ännu enklare.

- 1 Skruva på kranen moturs på kannan. Se till att upphållningsspaken står i avstängt läge ❸.
- 2 Ställ bägaren på kraftdelen så att markeringen ❶ på basen stämmer mot upplåsningssymbolen ❷. Vrid sedan moturs för att låsa ❸.
- 3 Håll de flytande ingredienserna i bägaren.
- Med det menas frukt och bär (ej frysta), färsk yoghurt, mjölk och fruktjuice.
- 4 Lägg is eller frysta ingredienser i bägaren.
- Med det menas fryst frukt, frysta bär, fryst yoghurt, glass eller is.
- 5 Sätt på locket och vrid det tills förreglingstungan kommer in i handtaget ❹. **Mixern fungerar inte om locket inte är låst.**

6 Sätt antingen på påfyllningslocket eller sätt omröraren i hålet.

- Omröraren kan användas vid mixning av tjocka blandningar eller om stora mängder frysta ingredienser ingår.

7 Välj hastighet 1 och låt ingredienserna mixas tills de är helt blandade.

Använd hastighet 2 för att blanda och mixa drinken alldeles före serveringen.

- Använd omröraren genom att vrida den moturs.

8 Ställ ett glas under kranen och dra kranspaken nedåt för att hålla upp drinken ⑤.

- För att få ut det sista av en tjock dryck, kan du tillsätta några droppar vätska så att det rinner lättare.

tips

- För att få en tunnare smoothie-dryck tillsätter du mer vätska.
- För att få en tjockare smoothie-dryck tillsätter du mer frysta ingredienser.
- Tryck ner de fasta ingredienserna i vätskan med omröraren innan du sätter på locket.
- Använd PULSE för att köra motorn i momentanfunktionen om du vill ha exakt kontroll över konsistensen på drycken. Var försiktig, för i det läget väljs automatiskt den högre hastigheten, och då kan det hända att drycken slungas upp mot sidorna och upp mot kannans lock.
- Vissa drycker är inte helt jämna till konsistensen efter mixningen, på grund av att ingredienserna innehåller kärnor eller är trådiga.
- Vissa drycker kan separera sig om de får stå, och bör därför drickas omedelbart. Drycker som separerat sig ska röras om innan de dricks.

viktigt

- Mixa aldrig torra ingredienser (t ex kryddor, nötter) eller kör Smoothie Blendern tom.
- Använd inte mixern som förvaringskärl. Förvara den tom före och efter användningen.
- Vissa vätskor, t.ex. mjölk, ökar i volym under mixningen, så fyll inte bägaren för högt och se till att locket sitter på ordentligt.
- För att din smoothie-mixer ska hålla längre bör du aldrig köra den längre än 60 sekunder.
- Mixa aldrig ingredienser som utgör en enda fryst klump. Bryt upp dem innan du lägger dem i bägaren.

rengöring

- Stäng alltid av enheten, dra ut sladden och plocka isär den innan du gör ren den.
- Låt aldrig kraftenheten, sladden eller kontakten bli våta.
- Vissa livsmedel t.ex. morot missfärgar plast. Missfärgningen kan delvis avlägsnas genom att man gnider med en duk doppad i vegetabilisk olja.

kraftenheten

- Torka med en fuktig trasa och torka efter med en torr.

råsaftcentrifuger filter

- Om filtret är för hårt åtdraget kan du vänta ett par minuter tills det lossnar.
- gör rent med mjuk borste.
- **Undersök filtret regelbundet för att se att det är oskadat. Använd det inte om det är skadat. Se "service och kundtjänst"**

andra delar

- Diska i varm diskmedelslösning och torka.

mixer

- Diska omedelbart efter användningen. Låt inte livsmedel torka på bägarenheten. Då blir den svårare att diska.
- Plocka regelbundet isär kranen och gör ren den noga.

mixerenheten

Innan du tar isär apparaten ska du fylla halva kannan med varmt vatten. Sätt på båda locken och placera kannan på motordelen. För rengöring av apparaten ska du köra på MIX och, medan apparaten är igång, öppna kranen och låta vattnet rinna ner i en behållare. Detta kan upprepas tills rent vattnet rinner igenom.

- Doppa inte mixerbasen i vatten.

rengöring av kranen

Ta loss kranenheten från bägaren och lägg den i blöt i varmt diskvatten med ventilen öppen ⑤. Diska noga, skölj och torka.

plocka isär kranen

- 1 Skruva bort serveringsspaken ⑥.
- 2 Diska delarna och torka noga.
- 3 Sätt ihop kranen igen.

lock, mittlock, omrörare

Diska för hand, skölj med rent vatten och torka.

service och kundtjänst

- Om sladden skadas måste den av säkerhetsskäl bytas ut av KENWOOD eller en av KENWOOD godkänd reparatör

Om du behöver hjälp med

- hur du använder råsaftcentrifugen, eller
- service eller reparationer,
ombedes du kontakta butiken där du köpte råsaftcentrifugen.

Norsk

Brett ut framsiden med illustrasjoner

før du tar Kenwood-apparatet i bruk

- Les nøye gjennom denne bruksanvisningen og ta vare på den slik at du kan slå opp i den senere.
- Fjern all emballasje og eventuelle merkesedler.

sikkerhetshensyn

- Aldri la motoren, ledningen eller støpselet bli våte - du kan få elektrisk støt.
- Ta alltid støpselet ut av kontakten
 - før du setter på eller tar av deler
 - for rengjøring
 - etter bruk.
- Ikke bruk en skadet mikser. Få den sjekket eller reparert : se under 'service'.
- Bruk aldri uautorisert tilbehør.
- Ikke gå fra en mikser som er på.
- Ikke la ledningen berøre varme flater eller henge ned hvor barn kan få tak i den.
- Ikke berør bevegelige deler.
- Saftpressen må alltid brukes på en flat, plan overflate.
- La ikke personer med bevegelsesbegrensning bruke apparatet uten tilsyn.
- Barn skal verken bruke eller leke med apparatet.
- Bruk bare apparatet til dets tiltenkte hjemlige bruk. Kenwood frasier seg ethvert ansvar ved feilaktig bruk eller dersom apparatet ikke er brukt i henhold til denne bruksanvisningen.

saftsentrifuge

- **Ikke bruk saftpressen hvis filteret er skadet.**
- Bruk kun stapperen som følger med. Stikk aldri fingrene i påfyllingstrakten. Trekk ut støpselet før du fjerner noe som har satt seg fast.
- Slå av motoren og vent til silen har stoppet før du tar av lokket.

“smoothie”-mikser

- La alle væsker kjøle seg ned til romtemperatur før du har dem i hurtigmikseren.
- Hold hender og redskap, bortsett fra rørepinnen, ut av mikserglasset når det sitter på motordelen.
- Ikke rør skarpe kniver.
- Når du tar hurtigmikseren (Smoothie Blender) av motordelen skal du vente til knivene har stanset helt.
- Ikke bland mer enn den avmerkede maksimumsmengden på 1,5 liter.

før du setter i støpselet

- Forsikre deg om at nettspenningen stemmer overens med det som står på undersiden av saftsentrifugen.
- Dette utstyret oppfyller kravene i EØF-direktiv 89/366/EEC.

før du ta saftsentrifugen i bruk

- 1 Vask delene: Se 'rengjøring'.

delene

- ① motordel
- ② på/av-bryter
- ③ kopp
- ④ lokkhendel
- ⑤ saftbeholder med helletut
- ⑥ sil
- ⑦ presse

sitruspresse

- ⑧ stapper
- ⑨ lokk
- ⑩ lokksperre
- ⑪ filter
- ⑫ mosbeholder
- ⑬ sperre
- ⑭ saftuttak

“smoothie”-mikser

- ⑮ rørepinne
- ⑯ propp
- ⑰ lokk
- ⑱ lokksperre
- ⑲ sperre
- ⑳ mikserglass
- ㉑ håndtak
- ㉒ kran

slik bruker du saftsentrifugen

Med den nye saftsentrifugen kan du glede deg over en frisk, naturlig saftsmak. Velg frukt og grønnsaker selv. Med Kenwood saftsentrifuge er det ingen sak å lage helsebringende saft på en blunk.

forberedelser

- Fjern steiner i plommer, ferskener, kirsebær o.l.
- Fjern seigt eller hardt skinn (melon, ananas, agurk, poteter o.l.).
- Frukt og grønnsaker med tynt skinn behøver bare vaskes (epler, pærer, gulrøtter, reddik, salat, kål, persille, spinat, druer, jordbær, selleri o.l.).

sammenstilling og bruk

- 1 Sett mosbeholderen på slik at merket ❶ er på linje med opplåsingssymbolet ❷. Vri så mot urviserne for å låse ❷.
- 2 Sett filteret inni mosbeholderen.
- 3 Sett på lokket. Vri så lokket mot urviserne til det låses på plass ❸. **Saftpresen fungerer ikke dersom lokket ikke er i lås.**
- 4 Sett et egnet glass eller mugge under saftuttaket.
- 5 Skjær maten i små biter slik at de passer i matetrakten.
- 6 Velg hastighet 1 og bruk stapperen til å skyve maten ned.
 - Hvis bitene er svært harde kan de få motoren til å gå tungt eller stoppe helt. Slå i så fall motoren av og fjern de harde bitene og rens silen.
 - Slå av motoren med jevne mellomrom for å tømme mos/kjøttssamleren.
 - Sett den vedlagte koppen under tuten etter pressing, for å fange opp eventuelle dråper.

slik tas saftsentrifugen fra hverandre

- Gjenta monteringsframgangsmåten i omvendt rekkefølge for å ta saftsentrifugen fra hverandre.
- #### tips
- Bløt frukt og grønnsaker bør mates langsomt for å få mest mulig saft.
 - Vitaminer er flyktige - saften inneholder mest vitaminer når den er nylaget.
 - Hvis du må oppbevar saften i noen timer, sett den i kjøleskapet. Den vil holde seg bedre hvis du tilsetter noen dråper sitronsaft.
 - Ikke drikk mer enn 230 ml saft per dag hvis du ikke er vant til det.
 - Barn bør drikke saften fortynnet med like deler vann.
 - Saft av grønnsaker som er mørkegrønne (brokkoli, spinat osv.) eller mørkerøde (rødbeter, rødkål osv.) er veldig sterk, så den bør alltid fortynnes.
 - Fruktjuice inneholder mye fruktose (fruktsukker). Hvis man er diabetiker eller har lavt blodsukkernivå, bør man unngå å drikke for mye.

Slik bruker du sitruspressen

Bruk den nye Kenwood sitruspressen til å presse saft fra sitrusfrukter, f.eks. appelsiner, sitroner, lime og grapefrukt.

- 1 Sett bollen på motordelen.
- 2 Sett silen inn i bollen, og sett deretter på pressen.

- 3 Sett et egnet glass eller en mugge under saftuttaket.
- 4 Skjær frukten i to og sett en halvdel på pressen.

Trykk lokkhendelen lett ned, og saftpresen fungerer automatisk.

- Under bruk kan pressen skifte retningen den roterer i. Dette er normalt, og sikrer at mest mulig saft presses ut av frukten.
- 5 Du stanser saftpresen ved å slippe hendelen.
 - Når du presser store mengder frukt skal du tømme silen regelmessig for å hindre at fruktkjøtt og steiner samler seg opp. Tøm bollen etter behov.

viktig

- **Ikke trykk for hardt på pressen eller kjør i mer enn 10 minutter – du kan skade saftpresen.**
- Sett den vedlagte koppen under tuten etter pressing, for å fange opp eventuelle dråper.

bruk av hurtigmikseren (smoothie blender)

Du kan bruke hurtigmikseren (Smoothie Blender) til å lage deilige og næringsrike kalde drikker. Den er enkel å bruke og drikken kan helles rett i kopp eller glass. Vi har også lagt ved en rørepinne som kan hjelpe med blandingen.

- 1 Skru kranen på mikserglasset, mot urviserne. Sjekk at hendelen på kranen står i av-posisjon ❸.
- 2 Sett mikserglasset på motordelen slik at merket ❶ på understellet er på linje med opplåsingssymbolet ❷. Drei den så mot urviserne for å låse på plass ❷.
- 3 Ha væskeingrediensene i mikserglasset.
 - Dette inkluderer frukt (ikke frossen), frisk yoghurt og fruktsaft.
- 4 Ha is eller frosne ingredienser i glasset.
 - Dette inkluderer frossen frukt, frossen yoghurt, is krem eller isbiter.
- 5 Sett på lokket og drei til sperren låser seg på håndtaket ❹. **Mikseren fungerer ikke dersom lokket ikke er i lås.**
- 6 Sett enten proppen i lokket, eller sett rørepinnen i hullet.
 - Rørepinnen kan brukes når du blander tykke blandinger, eller når du bruker store mengder frossenmat.
- 7 Velg hastighet 1 og la ingrediensene blande seg godt. Bruk hastighet 2 til å blande og jevne drikken rett før servering.
 - Rør med rørepinnen mot urviserne.

8 Sett et glass under kranen og trekk kranhendelen ned for å tappe drikken ⑤.

- For å få ut siste rest av en tykk drikke (smoothie) skal du sette til noen få spiseskjeer væske slik at det renner lettere.

tips

- Sett til mer væske hvis du vil ha en tynnere drikke (smoothie).
- Sett til mer frosne ingredienser hvis du vil ha en tykkere drikke (smoothie).
- For lokket settes på skal du skyve de faste ingrediensene ned i væsken ved hjelp av rørepinnen.
- Bruk PULSE-funksjonen til å starte/stanse motoren til du får ønsket konsistens på drikken. Vær forsiktig da dette automatisk velger den høyeste hastigheten, og kan føre til at drikken kastes oppover sidene og på lokket på mikserglasset.
- Etter blanding er det ikke sikkert at noen av drikkene er helt jevne, pga frø eller fibre i ingrediensene.
- Noen drikker kan skille seg hvis de står, så derfor er det best å drikke dem med én gang. Drikker som har skilt seg bør røres før de drikkes.

viktig

- Ikke bland tørre ingredienser (f.eks. krydder, nøtter) eller kjøp Smoothie Blender når den er tom.
- Ikke bruk hurtigmikseren til oppbevaring. Hold den tom før og etter bruk.
- Noen væsker øker i volum og skum når de blandes, f.eks. melk, så ikke ha i for mye og pass på at lokket sitter godt på.
- For at hurtigmikseren (Smoothie Blender) skal vare lenge skal den aldri kjøres kontinuerlig i mer enn 60 sekunder.
- Ikke bland mat som har dannet en fast masse ved frysing. Den må deles før den has i mikserglasset.

rengjøring

- Slå alltid av hurtigmikseren, trekk ut støpselet og ta delene fra hverandre før rengjøring.
- Ikke la motordelen, ledningen eller støpselet bli vått.
- Ved bruk kan enkelte plastdeler bli misfarget - av f.eks. gulrøtter. Det lykkes av og til å fjerne flekkene ved å ta litt matolje (vegetabilsk olje) på en klut og gni forsiktig til flekken blir borte.

motordelen

- Tørkes med fuktig klut, og tørkes.

saftpresser filter

- Hvis silen sitter fast, vent noen minutter til den løsner.
- Rengjøres med en myk børste.
- **Kontrollér filteret regelmessig for tegn på skade. Ikke bruk maskinen hvis filteret er skadet. Se "service og kundetjeneste"**

andre deler

- Vask i varmt såpevann, og tørk

mikser

- Vask alltid delene straks etter bruk. Ikke la maten tørke fast på mikserglassenheten da dette gjør rengjøring vanskelig.
- Ta regelmessig av kranen og rengjør den grundig.

mikseenhet

Før du tar fra hverandre mikseren skal du fylle glasset halvfullt med vann. Sett på lokket og hetten, og sett det på motordelen. Slå på MIX, og mens mikseren går åpner du kranen og la vannet renne ut i en beholder for å rengjøre ventilen. Dette kan gjentas til det kommer ut rent vann.

- Ikke legg understellet på mikseren i vann.

rengjøre kranen

Ta kranenheten ut av mikserglasset, og la kranen ligge i bløt i varmt såpevann med ventilen åpen ⑤. Vask grundig, skyll og tørk.

ta av tappekranen

- 1 Skru av dispenseringskranspak ⑥.
- 2 Vask komponentene og la tørke godt.
- 3 Sett sammen tappekranen igjen.

lokk, hette, rørepinne

Vaskes for hånd, skylles med rent vann og tørkes.

service og kundetjeneste

- Hvis ledningen er skadet, må den, av sikkerhetsmessige grunner, erstattes av KENWOOD eller en autorisert KENWOOD-reparatør.

Hvis du trenger hjelp til å

- bruke saftsentrifugen
- utføre vedlikehold eller reparasjon
- ta kontakt med din forhandler.

Suomi

Taita auki etusivun kuvitukset

ennen kuin ryhdyt käyttämään tätä Kenwood-kodinkonetta

- Lue nämä ohjeet huolella ja säilytä ne myöhempiä tarvetta varten.
- Poista pakkauksen osat ja mahdolliset tarrat.

turvallisuus

- Sähköiskuvaaran takia älä koskaan upota mehulingon runko-osaa, virtajohtoa tai pistoketta veteen.
- Irrota mehulingon pistoke pistorasiasta:
 - ennen laitteen osien kiinnittämistä tai irrottamista
 - ennen puhdistamista
 - käytön jälkeen.
- Älä koskaan käytä vioittunutta konetta. Vie se tarkastettavaksi tai korjattavaksi: katso ohjeet kohdasta 'huolto ja käyttökysymykset'.
- Käytä vain valtuutetulta Kenwood-kauppiaalta hankittuja lisälaitteita.
- Älä koskaan jätä konetta päälle ilman valvontaa.
- Älä koskaan anna virtajohdon koskettaa kuumia pintoja. Älä myöskään anna virtajohdon roikkua, sillä lapsi voi tarttua siihen.
- Älä koske laitteen liikkuviin osiin.
- Pidä mehulinko aina tasaisella pinnalla.
- Älä anna lasten tai toimintarajoitteisten henkilöiden käyttää laitetta ilman valvontaa.
- Älä anna lasten käyttää tai leikkiä laitteella.
- Käytä laitetta ainoastaan sille tarkoitettuun kotitalouskäyttöön. Kenwood-yhtiö ei ole korvausvelvollinen, jos laitetta on käytetty väärin tai näitä ohjeita ei ole noudatettu.

mehulinko

- **Mehulinkoa ei saa käyttää, jos suodatin on vaurioitunut.**
- Käytä ainoastaan pakkauksen mukana toimitettua syöttöpaininta. Älä koskaan työnnä sormiasi syöttösuppilon. Irrota pistoke pistorasiasta ennen kuin tyhjennät syöttösuppilon.
- Ennen kannen poistamista kytke laite pois päältä ja odota, että suodatin pysähtyy.

smoothie-sekoitin

- Anna nesteiden jäähtyä huoneenlämpöiseksi ennen niiden kaatamista tehosekoittimeen.
- Älä työnnä käsiä tai työvälineitä, hämmennintä lukuun ottamatta, sekoitusmaljaan, kun se on kiinnitetty moottoriosan päälle.
- Älä koske teräviä teriä.

- Odota, että terä on pysähtynyt täysin ennen kuin irrotat Smoothie-sekoittimen moottoriosasta.

- Älä ylitä sekoitusastiaan merkittyä 1,5 litran enimmäismäärää.

ennen liittämistä verkkovirtaan

- Varmista, että mehulingon pohjassa esitetty jännite vastaa käytettävän verkkovirran jännitettä.
- Mehulinko täyttää Euroopan talousyhteisön direktiivin 89/336/EEC vaatimukset.

ennen ensimmäistä käyttökertaa

- 1 Pese osat: katso kohdasta 'puhdistus'.

kuvien selitykset

- ① moottoriosaa
- ② käynnistyskytkin ja nopeudenvälisin
- ③ muki

sitruspuserrin

- ④ kansipainin
- ⑤ mehusäiliö kaatonokalla
- ⑥ siivilä
- ⑦ puserrin

mehulinko

- ⑧ syöttöpainin
- ⑨ kansi
- ⑩ kannen lukituskieleke
- ⑪ suodatin
- ⑫ jäteastia
- ⑬ lukitus
- ⑭ mehuaukko

smoothie-sekoitin

- ⑮ hämmennin
- ⑯ korkki
- ⑰ kansi
- ⑱ kannen lukituskieleke
- ⑲ lukitus
- ⑳ sekoitusastia
- ㉑ kahva
- ㉒ hana

mehulingon käyttö

Helppokäyttöisellä Kenwood mehulingolla voit valmistaa raikkaita ja herkullisia mehuja mieleisistäsi hedelmistä ja kasviksista. Kenwood mehulinko auttaa sinua nauttimaan terveellisestä elämästä.

ruoka-aineiden valmistelu

- Poista kivet hedelmistä (luumu, persikka, kirsikka jne.).
- Poista kova kuori (meloni, ananas, kurkku, peruna jne.).
- Pehmeäkuoriset hedelmät ja kasvikset tulee vain pestä (omena, päärynä, porkkana, retiisi, salaatti, kaali, persilja, pinaatti, viinirypäle, mansikka, selleri jne.).

kokoaminen ja käyttö

- 1 Aseta jätessäiliö siten, että viivamerkki ❶ on kohdakkain auki-symbolin ❷ kanssa. Lukitse ❸ kääntämällä vastapäivään.
- 2 Aseta suodatin jäteastian sisään.
- 3 Laita kansi päälle. Käännä kantta vastapäivään, kunnes se lukkiutuu ❹. **Mehulinko ei toimi, jos kansi on auki.**
- 4 Aseta sopiva lasi tai kannu mehuaukon alapuolelle.
- 5 Leikkaa mehustettava ruoka niin pieniksi paloiksi, että palat mahtuvat syöttösuppilon.
- 6 Valitse nopeus 1 ja paina mehustettava ruoka syöttöpainimella alaspäin.
- Erittäin kovat ruoka-aineiden palaset saattavat hidastuttaa tai pysäyttää kokonaan laitteen. Kytke laite silloin pois päältä ja tyhjennä suodatin.
- Kytke laite pois päältä ja tyhjennä kuitumassan kerääjä säännöllisesti käytön aikana. Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen.
- Aseta laitteen mukana toimitettu muki mehukourun alapuolelle mehustuksen jälkeen valuvan mehun keräämiseksi.

mehulingon osien irrottaminen

- Suorita kokoamisvaihe päinvastaisessa järjestyksessä mehulingon osien irrottamiseksi.

vihjeitä

- Työnnä pehmeät ruoka-aineet syöttösuppilon hitaasti, jotta kaikki mehu saadaan talteen.
- Mitä pikemmin mehu juodaan, sitä enemmän saadaan vitamiineja, sillä vitamiinit häviävät säilytettäessä.
- Mehua voidaan säilyttää jääkaapissa muutamia tunteja. Se säilyy paremmin, jos siihen lisätään muutama tippa sitruunamehua.

- Älä juo mehua kolmea lasillista (230 ml/lasi) enempää päivässä, ellei ole tottunut juomaan sitä.
- Lapsille annettaessa lisää mehuun puolet vettä.
- Tumman vihreistä (parsakaali, pinaatti jne.) tai tumman punaisista (punajuuri, punakaali jne.) vihanneksista saatu mehu on erittäin vahvaa. Laimenna niistä saatu mehu aina vedellä.
- Hedelmämehussa on runsaasti fruktoosia (hedelmäsokeria). Henkilöiden, joilla on sokeritauti tai alhainen verensokeri tulisi juoda mehua kohtuudella.

sitruspusertimen käyttö

Kenwood-sitruspuserrinta käytetään sitrushedelmien (esim. appelsiini, sitruuna, limetti, greippi) mehustamiseen.

- 1 Aseta mehuastia rungon päälle.
 - 2 Laita siivilä mehuastian sisään ja aseta sitten puserrin.
 - 3 Aseta sopiva lasi tai kannu mehuaukon alapuolelle.
 - 4 Leikkaa hedelmä puoliksi ja aseta puolikas pusertimen päälle.
Paina kansipaininta kevyesti alaspäin, jolloin sitruspuserrin alkaa toimia automaattisesti.
 - Käytön aikana puserrin saattaa muuttaa kiertosuuntaa. Tämä kuuluu asiaan ja sillä varmistetaan, että mehu puserretaan hedelmästä mahdollisimman tehokkaasti.
 - 5 Sitruspuserrin pysähtyy, kun painin vapautetaan.
 - Mehustettaessa suuria määriä siivilä tulee tyhjentää säännöllisesti, jotta siivilään ei keräänty liikaa hedelmälihaa ja siemeniä. Tyhjennä mehuastia tarpeen mukaan.
- tärkeää**
- **Älä paina puserrinta liian kovaa tai käytä sitruspuserrinta 10 sekuntia kauempaa, sillä laite voi vaurioitua.**
 - Aseta laitteen mukana toimitettu muki mehukourun alapuolelle mehustuksen jälkeen valuvan mehun keräämiseksi.

smoothie-sekoittimen käyttö

Smoothie-sekoittimella valmistetaan herkullisia ja ravitsevia kylmiä juomia. Se on helppokäyttöinen ja smoothie-juoma voidaan annostella suoraan kuppiin tai lasiin. Laitteessa on myös hämmennin sekoituksen apuna.

- 1 Kierrä hana kiinni sekoitusastiaan kääntämällä vastapäivään.
Tarkista, että hanan vipu on kiinni-asennossa ❸.

- 2 Aseta sekoitusastia moottoriosan päälle siten, että pohjan viivamerkki ❶ on kohdakkain auki-symbolin ❷ kanssa.
Lukitse ❸ kääntämällä vastapäivään.
- 3 Laita nestemäiset ainekset sekoitusmaljaan.
 - Näihin kuuluvat hedelmät (ei jäiset), jogurtti, maito ja hedelmämehut.
- 4 Lisää jääkuutiot tai jäiset ainekset sekoitusmaljaan.
 - Näihin kuuluvat jäiset hedelmät, jogurttijäätelö, jäätelö tai jääpalat.
- 5 Aseta kansi ja käännä, kunnes lukituskieleke lukkiutuu kahvaan ❹. **Sekoitin ei toimi, jos kansi on auki.**
- 6 Aseta joko korkki kanteen tai hämmennin reikään.
 - Hämmennintä voidaan käyttää sekoitettaessa paksuja seoksia tai käytettäessä paljon jäisiä aineksia.
- 7 Valitse nopeus 1 ja anna ainesten sekoittua kokonaan. Käytä nopeutta 2 juoman sekoittamiseksi ja kuohkeuttamiseksi juuri ennen tarjoilua.
 - Liikuta hämmennintä vastapäivään.
- 8 Aseta lasi hanan alle ja valuta juoma lasiin vetämällä hanan vipua alaspäin ❺.
 - Jotta loput paksusta smoothie-juomasta tulisi ulos sekoitusmaljasta, lisää muutama ruokalusikallinen nestettä.

vihjeitä

- Jos haluat ohuempaa smoothie-juomaa, lisää enemmän nestettä.
- Jos haluat paksumpaa smoothie-juomaa, lisää enemmän jäisiä aineita.
- Ennen kannen kiinnittämistä työnnä hämmennin kiinteät ainekset nesteeseen.
- Valitse PULSE-toiminto, kun käytät konetta hetimitäin juoman koostumuksen valvomiseksi. Ole varovainen, sillä tämä toiminto toimii automaattisesti suuremmalla nopeudella ja saattaa roiskuttaa juoman sekoitusastian reunoihin ja kanteen.
- Kaikista juomista ei tule täysin tasaisia sekoituksen jälkeen, jos niissä on siemeniä tai kuituisia aineksia.
- Joidenkin juomien ainekset voivat seistessä erottua, siksi ne on paras juoda välittömästi. Erottunut juoma tulisi sekoittaa ennen nauttimista.

tärkeää

- Älä koskaan sekoita kuivia aineksia (esim. mausteita, pähkinöitä) tai käytä Smoothie-sekoitinta tyhjänä.
- Älä käytä sekoitinta säilytysastiana. Pidä se tyhjänä ennen käyttöä ja käytön jälkeen.

- Joidenkin nesteiden tilavuus kasvaa ja ne vaahtoavat sekoitettaessa (esim. maito), joten älä täytä maljaa liian täyteen ja kiinnitä kansi oikein.
- Smoothie-sekoittimen pitkän käyttöön varmistamiseksi älä koskaan käytä sekoitinta 60 sekuntia kauempaa.
- Älä koskaan sekoita ruokaa, joka on jähmettynyt kiinteäksi massaksi pakastuksen aikana. Riko se palasiksi ennen sekoitusmaljaan lisäämistä.

puhdistus

- Ennen puhdistusta kytke aina virta pois päältä, irrota pistotulppa pistorasiasta ja irrota osat.
- Älä anna moottoriosan, virtajohdon tai pistotulpan kastua.
- Jotkut ruoka-aineet (esim. porkkana) saattavat värjätä muoviosia. Värin poistamiseksi osia voidaan hangata kasviöljyyn kastetulla liinalla.

moottorio

- Pyyhi kostealla pyyhkeellä ja kuivaa sitten.

mehulinko ja sitruspuserrin suodatin

- Jos suodatin on liian tiukasti kiinni, odota muutama minuutti, kunnes se löystyy.
- Puhdista pehmeällä harjalla.
- **Tarkasta suodatin säännöllisesti vaurioiden varalta. Laitetta ei saa käyttää, jos suodatin on vaurioitunut. Katso kohta ”huolto ja käyttökysymykset”.**

muut osat

- Pese osat kuumassa pesuainevedessä ja kuivaa sitten.
- ### **sekoitin**
- Pese aina välittömästi käytön jälkeen. Älä anna ruoan kuivua maljaan, sillä tämä vaikeuttaa puhdistamista.
 - Irrota hana säännöllisin väliajoin ja pese huolellisesti.

sekoitin

- Ennen sekoittimen osien irrottamista täytä sekoitusmalja puollilleen lämpimällä vedellä. Kiinnitä kansi ja korkki ja aseta malja moottoriosan päälle. Kytke MIX päälle ja avaa hana koneen käydessä. Anna veden valua astiaan ventiliin puhdistamiseksi. Tämä toimenpide voidaan toistaa, kunnes hanasta tuleva vesi on puhdasta.
- Älä upota sekoittimen pohjaosaa veteen.

hanan puhdistus

Irrota hana sekoitusmaljasta. Liota hanaa kuumassa saippuavedessä venttiiliin ollessa auki **5**.

Pese hyvin. Huuhtelee ja kuivaa.

hanan purkaminen osiin

- 1 Kierrä hanan vipu **6** irti.
- 2 Pese osat ja kuivaa huolellisesti.
- 3 Kokoa hana uudelleen.

kansi, korkki, hämmennin

Pese käsin, huuhtelee puhtaalla vedellä ja kuivaa sitten.

huolto ja käyttökysymykset

- Mikäli laitteeseen tulee vikaa tai virtajohto on vioittunut, ottakaa yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen. Yhteystiedot ja takuehdot saa joko KENWOOD-kauppiaalta tai maahantuojaalta. Käyttöön liittyvissä kysymyksissä tai epäselvissä tapauksissa ottakaa yhteys maahantuojaan.
- Pakkauksen ja laitteen hävittämisestä antavat ohjeita ympäristöviranomaiset.
- Oikeus niihin laitemuutoksiin, jotka tämän käyttöohjeen laatimisen jälkeen on tehty, pidätetään.

Nezapomeňte si prosím rozevřít titulní stránku s vyobrazením

před použitím tohoto zařízení Kenwood

- Přečtěte si pečlivě pokyny v této příručce a uschovejte ji pro budoucí použití.
- Odstraňte veškerý obalový materiál a nálepky.

bezpečnost

- Nikdy nedávejte jednotku motoru, přírodní šňůru nebo zástrčku do vody – mohli byste utrpět úraz elektrickým proudem.
- Vypnout a vytáhnout přírodní šňůru:
 - před nasazováním nebo snímáním částí
 - před čištěním
 - po použití.
- Nikdy nepoužívejte poškozený přístroj. Nechte jej zkontrolovat nebo opravit: viz „servis“.
- Nikdy nepoužívejte nepovolená přídatná zařízení.
- Nikdy nenechávejte přístroj v chodu bez dozoru.
- Nikdy nenechte přírodní šňůru dotýkat se horkých povrchů nebo viset dolů, kde by ji mohl uchopit dítě.
- Nedotýkejte se pohyblivých částí.
- Vždy používejte odšťavňovač na plochem, rovném povrchu.
- Nemocní a jinak oslabení lidé smí spotřebič používat pouze pod dohledem.
- S tímto zařízením si nesmí hrát ani jej používat děti.
- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití. Společnost Kenwood vylučuje veškerou odpovědnost v případě, že zařízení bylo nesprávně používáno nebo pokud nebyly dodrženy tyto pokyny.

odstředivý odšťavňovač

- **Nepoužívejte odšťavňovač, je-li jeho filtr poškozen.**
- Používejte pouze dodávaný pěchovač. Nikdy nestrkejte prsty do plnicí trubice. Před uvolněním ucpané přírodní trubice odpojte přírodní šňůru ze sítě.
- Před sejmutím víka vypněte a počkejte na zastavení filtru.

mixér

- Před vložením do mixéru nechte všechny tekutiny ochladit na pokojovou teplotu.
- Jestliže je nádoba na hnací jednotce, nestrkejte do ní ruce ani kuchyňské náčiní, kromě míchadla.
- Nedotýkejte se ostrých nožů.
- Při snímání mixéru z hnací jednotky vždy vyčkejte, až se nože úplně zastaví.
- Nikdy nemixujte více než maximální množství 1,5 litru označené na nádobě.

před zapojením do sítě

- Ujistěte se, že elektrická přípojka je stejného typu, jak je uvedeno na spodní straně odšťavňovače.
- Tento odšťavňovač vyhovuje směrnici Evropského hospodářského společenství 89/336/EEC.

před prvním použitím

- 1 Před prvním použitím omyjte části: viz „Čištění“.

legenda

- ① hnací jednotka
- ② ovládání rychlosti on/off (zapnuto/vypnuto)
- ③ pohár
- odšťavňovač citrusů**
- ④ páka víka
- ⑤ sběrná nádoba na šťávu s vylévací hubicí
- ⑥ sítko
- ⑦ kužel

odstředivý odšťavňovač

- ⑧ pěchovač
- ⑨ víko
- ⑩ západka víka
- ⑪ filtr
- ⑫ sběrná nádoba na dužinu
- ⑬ západka
- ⑭ odtok šťávy
- mixér**
- ⑮ míchadlo
- ⑯ čepička
- ⑰ víko
- ⑱ západka víka
- ⑲ západka
- ⑳ nádoba
- ㉑ rukojeť
- ㉒ výpustný kohout

jak používat odstředivý odšťavňovač

S odstředivým odšťavňovačem Kenwood si můžete vychutnat lahodnou přírodní chuť té nejčerstvější šťávy – dle Vašeho vlastního výběru ovoce a zeleniny. A protože je to Kenwood, snadno se používá. Užijte si tak zdravější životní styl se svým odstředivým odšťavňovačem Kenwood.

příprava potravin

- Odstraňte pecky (švestky, broskve, třešně atd.).
- Odstraňte tuhou slupku (melouny, ananasy, okurky, brambory atd.).
- Potraviny s měkkou slupkou a ostatní stačí jen omýt (jablka, hrušky, karotky, ředkvičky, salát, zeli, petržel, špenát, hrozny, jahody, celer atd.).

sestavení a použití

- 1 Nastavte sběrnou nádobu na dužinu tak, aby se značka ❶ nacházela proti symbolu odjištění ❷. Potom ji zajistíte otočením proti směru hodinových ručiček ❸.
 - 2 Umístěte filtr dovnitř sběrné nádoby na dužinu.
 - 3 Nasadte víko. Následně otočte víko proti směru hodinových ručiček, až se zajistí ❹. **Odšťavňovač nebude pracovat, pokud nebude víko zajištěné.**
 - 4 Umístěte vhodnou sklenici nebo džbán pod odtok šťávy.
 - 5 Nařežte potraviny na malé kousky, aby prošly plnicí trubicí.
 - 6 Nastavte rychlost 1 a zatlačte potraviny dolů pěchovačem.
- Některé velmi tvrdé potraviny mohou zpomalit nebo zastavit chod odšťavňovače. Pokud se to stane, vypněte přístroj a odblokujte filtr.
 - Během používání pravidelně přístroj vypínejte a čistěte sběrnou nádobu na dužinu.
 - Po odšťavňování umístěte dodávaný pohár pod hubici odtoku šťávy, aby se zachytily kapky.

demontování odšťavňovače

- Při demontování odšťavňovače postupujte opačně, než při jeho sestavování.

tipy

- Měkké potraviny vkládejte pomalu, abyste získali co nejvíce šťávy.
- Vitamíny se ztrácejí – čím dříve čerstvou šťávu vypijete, tím více vitaminů získáte.
- Potřebujete-li uložit šťávu na několik hodin, uložte ji do ledničky. Uchová se čerstvější, když přidáte několik kapek citrónové šťávy.
- Nepijte více než tři sklenice (230 ml) šťávy denně.
- Šťávu pro děti rozřeďte stejným množstvím vody.
- Šťáva z tmavě zelené (brokolice, špenát atd.) nebo tmavě červené (řepa, červené zeli) zeleniny, je velmi silná, proto ji vždy ředte.

- Ovocná šťáva obsahuje mnoho fruktózy (ovocného cukru), proto by ji lidé s cukrovkou nebo s nízkou hladinou krevního cukru neměli pít příliš.

jak používat odšťavňovač citrusů

Používejte svůj odšťavňovač Kenwood k vymačkání šťávy z citrusových plodů, jako jsou citróny, pomeranče, limetky a grapefruity.

- 1 Na hnací jednotku nasadte sběrnou nádobu na šťávu.
 - 2 Dovnitř sběrné nádoby na šťávu vložte sítko, potom přidejte kužel.
 - 3 Umístěte vhodnou sklenici nebo džbán pod odtok šťávy.
 - 4 Rozřízněte ovoce na polovinu a jednu půlku umístěte na kužel. Lehce tlačte na páku víka a odšťavňovač bude pracovat automaticky.
- Při použití může kužel změnit směr rotace. To je zcela normální a zajišťuje to, že se z ovoce vymačká maximum šťávy.
 - 5 K zastavení odšťavňovače uvolněte páku.
 - Při odšťavňování velkého množství pravidelně vyprazdňujte sítko, aby se zabránilo hromadění dužiny a jader.
- důležité**
- **Netlačte na kužel příliš silně nebo ho nepoužívejte déle než 10 minut – můžete poškodit odšťavňovač.**
 - Po odšťavňování umístěte dodávaný pohár pod hubici odtoku šťávy, aby se zachytily kapky.

jak používat mixér

Mixér můžete použít ke zhotovení lahodných a výživných studených nápojů. Snadno se používá a vytvořený nápoj může být rozdělován přímo do pohárů či sklenic. Také jsme přiložili míchací zařízení k usnadnění mixování.

- 1 Našroubujte vypouštěcí kohout na nádobu proti směru otáčení hodinových ručiček. Zkontrolujte, že páka vypouštěcího kohoutu je v zavřené poloze ❶.
- 2 Nasadte nádobu na hnací jednotku tak, aby se značka ❶ na základně nacházela proti symbolu odjištění ❷. Potom nádobu zajistíte otočením proti směru hodinových ručiček ❸.
- 3 Nalijte do nádoby tekuté ingredience.
- Tím se rozumí ovoce (nezmrazené), čerstvý jogurt, mléko a ovocné šťávy.
- 4 Přidejte do nádoby led nebo mražené ingredience.

- Tím se rozumí zmrazené ovoce, mražený jogurt, zmrzlina nebo led.
- 5 Nasadte víko a otáčejte, dokud vložená západka nezapadne do rukojeti **4** **Mixér nebude pracovat, pokud nebude víko zajištěné.**
- 6 Buď nasadte čepičku na víko nebo vložte do otvoru míchadlo.
 - Míchadlo může být použito při míchání hustých směsí nebo když je použito velké množství mražených přísad.
- 7 Zvolte rychlost 1 a nechejte ingredience zcela promíchat. Použijte rychlost 2 pro mixování a zjemnění nápoje těsně před servírováním.
 - Míchadlo se používá tak, že se jím pohybuje proti směru hodinových ručiček.
- 8 Pod kohout umístěte sklenici a pro výdej nápoje stiskněte páku kohoutu dolů **5**.
 - Aby se usnadnil výdej zbývajících množství hustého nápoje, přidejte do něj několik čajových lžiček tekutiny.

tipy

- K vytvoření řidšího mixovaného nápoje přidejte více tekutiny.
- K vytvoření hustějšího mixovaného nápoje přidejte více mražených ingrediencí.
- Před upevněním víka zatlačte pevné ingredience do tekutiny za použití míchadla.
- Použitím režimu PULSE můžete kontrolovat strukturu nápoje, protože hnací jednotka operuje v režimu start stop. Dejte pozor na to, že se tak automaticky zvolí vyšší rychlost, což může způsobit vystříknutí nápoje po stěnách a na víko nádoby.
- Po mixování nemusí být některé nápoje zcela „jemné“, především kvůli semenům nebo vláknité povaze ingrediencí.
- Některé nápoje se mohou při stání usazovat, proto je lepší je přímo vypít. Usazené nápoje by se měly před pitím promíchat.

důležité

- Nikdy nemixujte suché ingredience (např. koření, ořechy) ani nepouštějte mixér naprázdno.
- Nepoužívejte mixér jako uskladňovací nádobu. Udržujte jej prázdný před a po použití.
- Některé tekutiny při mixování zvětšují objem a pěň, jako např. mléko. Nepřepiňujte tedy nádobu a ujistěte se, že je víko řádně upevněno.

- Pro zajištění dlouhé životnosti mixéru jej nikdy nenechávejte v chodu déle než 60 sekund.
- Nikdy nemixujte potraviny, které vytvořily při zmrazení pevnou hmotu, před vložením do nádoby ji rozdrťte.

čištění

- Před čištěním vždy přístroj vypněte, vytáhněte přívodní šňůru a demontujte.
- Nikdy nenechte hnací jednotku, přívodní šňůru nebo zástrčku zvlhnout.
- Nemyjte žádnou část v myčce na nádobí.
- Některé potraviny, např. mrkev, zbarvují plasty. Otírání hadříkem namočeným v rostlinném oleji pomáhá zbarvení odstranit.

hnací jednotka

- Otrěte vlhkým hadříkem, potom osušte.

odšťavňovače

filtr

- Je-li filtr pro vyjmutí příliš dotažený, počkejte několik minut, dokud se neuvolní.
- Čištěte s použitím měkkého kartáče.
- **Pravidelně kontrolujte filtr na známky opotřebení. Nepoužívejte odšťavňovač, je-li jeho filtr poškozen. Obraťte se na „servis a péči o zákazníka“**

ostatní části

- Omyjte, potom osušte.

mixér

- Vždy omyjte ihned po použití. Nenechávejte ve smontované nádobě potraviny zaschnout, neboť to znesnadní čištění.
- Pravidelně demontujte kohout a pečlivě jej čistěte.

mixovací jednotka

Před demontáží mixéru naplňte nádobu do poloviny teplou vodou. Nasadte víko a čepičku a potom umístěte na hnací jednotku. Zapněte přístroj na 2 a zatímco běží, otevřete kohout a nechte vodu vytékat do nádoby, aby se pročistil ventil. To lze opakovat až dokud nezačne vytékat čistá voda.

- Základnu mixéru neponořujte do vody.

čištění kohoutu

Demontujte výpustný kohout z nádoby, potom kohout namočte do teplé mýdlové vody s otevřeným ventilem **6**. Důkladně omyjte, potom opláchněte a osušte.

demontáž kohoutu

- 1 Odšroubujte páku výpustného kohoutu ⑥.
- 2 Omyjte součásti, potom důkladně osušte.
- 3 Znovu kohout smontujte.

víko, čepička, míchadlo

Omyjte rukou, opláchněte čistou vodou a potom osušte.

servis

- Je-li poškozená přívodní šňůra, musí být z bezpečnostních důvodů vyměněna firmou Kenwood nebo autorizovanou opravnou Kenwood.

Potřebuje-li pomoc s:

- použitím odšťavňovače nebo
- servisem či opravami
- Kontaktujte obchod, kde jste odšťavňovač zakoupili.

Magyar

A használati utasítás olvasása közben hajtsa ki az első oldalt, hogy az illusztrációk is láthatók legyenek.

a Kenwood-készülék használata előtt

- Alaposan olvassa át ezeket az utasításokat és őrizze meg későbbi felhasználásra!
- Távolítsa el minden csomagolóanyagot és címkét!

első a biztonság

- A meghajtó egységet, a hálózati vezetéket és a dugaszt soha ne merítse vízbe, mert ez áramütést okozhat.
- Kapcsolja ki a készüléket és a hálózati dugaszt mindig húzza ki a konnektorból:
 - mielőtt szét- vagy összeszereli az alkatrészeket;
 - mielőtt tisztítja a készüléket;
 - miután befejezte a centrifuga használatát.
- Ha a gyümölcscentrifuga megsérül, ne használja tovább. Az újbóli bekapcsolás előtt szakemberrel ellenőriztesse a készüléket, javíttassa meg (lásd javítatás).
- Soha ne használjon nem hiteles/nem eredeti alkatrészt.
- Működés közben soha ne hagyja magára a készüléket.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati vezeték ne érjen forró felülethez, és ne lógjon le az asztal széléről, nehogy egy kisgyermek magára rántsa a készüléket.
- Soha ne nyúljon a gyümölcscentrifuga mozgó alkatrészeihez.
- A gyümölcscentrifugát mindig vízszintes, sík felületre állítva használja.
- Fizikai támogatásra szoruló (idősek, betegek) csak felügyelet mellett használják a készüléket.
- Ne engedje gyermekeknek a készülék használatát vagy a készülékkel való játszadozást!
- A készüléket csak a rendeltetésének megfelelő háztartási célra használja! A Kenwood nem vállal felelősséget, ha a készüléket nem rendeltetésszerűen használták, illetve ha ezeket az utasításokat nem tartják be.

gyümölcscentrifuga

- **Ne használja a gyümölcscentrifugát, ha a szűrője sérült.**
- Kizárólag a készülékhez mellékelte tömőrudat használja. Soha ne nyúljon kézzel az adagoló tölcserbe. Mielőtt kitisztítja az adagoló tölcsezt mindig kapcsolja ki a motort, és a csatlakozót is húzza ki a konnektorból.
- A fedél levétele előtt kapcsolja ki a készüléket és mindig várja meg, amíg a szűrő forgása leáll.

turmixgép

- Várja meg, amíg a folyadékok lehűlnek szobahőmérsékletre, és csak azután öntse azokat a turmixgépbe.
- Ne tegye kezét vagy más eszközt (a keverőlapát kivételével) a keverőpohárba, amikor az a motoron van.
- Ne érjen hozzá a forgókés éleihez.
- Amikor a turmixgépet leveszi a motorról, előbb várja meg, amíg a kések teljesen leállnak.
- Soha ne keverjen több folyadékot egyszerre a turmixgépben, mint a keverőpohár oldalán jelzett maximális mennyiséget, vagyis 1,5 litert.

mielőtt a konnektorba csatlakoztatja a készüléket

- Ellenőrizze, hogy az áramforrás ugyanolyan, mint ami a gyümölcscentrifuga alján fel van tüntetve.
- A készülék megfelel az Európai Közösség 89/336/EGK számú előírásának.

az első használat előtt...

- 1 Mosogassa el az alkatrészeket (lásd a készülék tisztítása).

jelmagyarázat

- ① elektromos egység
- ② sebességszabályozó ki-/bekapcsolója
- ③ pohár
- citrusfacsaró**
- ④ fedélfogantyú
- ⑤ gyűjtőedény kiöntő csőrel
- ⑥ szűrő
- ⑦ citrusprés

gyümölcscentrifuga

- ⑧ nyomó
- ⑨ fedél
- ⑩ fedélzáró szerkezet fülle
- ⑪ szűrő
- ⑫ gyümölcsvelő-gyűjtő
- ⑬ záró szerkezet
- ⑭ lékivezető nyílás

turmixgép

- ⑮ keverőlapát
- ⑯ kupak
- ⑰ fedél
- ⑱ fedélzáró szerkezet fülle
- ⑲ záró szerkezet
- ⑳ keverőpohár
- ㉑ fogantyú
- ㉒ csapréz

a gyümölcscentrifuga használata

A Kenwood gyümölcscentrifugával kedvenc gyümölcsöiből és zöldségeiből készíthet friss, természetes ízű és aromájú ivólevet. Mint minden Kenwood háztartási gép, a gyümölcscentrifuga is egyszerűen kezelhető. Éljen egészségesebben – a Kenwood gyümölcscentrifugával!

a zöldség és gyümölcs előkészítése

- Távolítsa el a magokat (szilva, barack, meggy stb.).
- Távolítsa el a vastag külső héjat (dinnye, ananász, uborka, burgonya stb.).
- A puha héjú és egyéb zöldségek és gyümölcsök (alma, körte, répa, retek, fejes saláta, káposzta, petrezselyem, spenót, szőlő, eper, zeller stb.) a mosáson kívül más előkészítést nem igényelnek.

a készülék összeszerelése és használata

- 1 Helyezze fel a gyümölcsvelő-gyűjtőt oly módon, hogy az összeillesztés helyét jelző **1** jel párhuzamos legyen a kioldást jelző jellel **6**. Ezt követően az óramutató járásával ellentétes irányban elforgatva rögzítse a gyümölcsvelő-gyűjtőt **6**.
- 2 Helyezze be a szűrőt a gyümölcsvelő-gyűjtőbe.
- 3 Tegye fel a fedelet. Ezt követően forgassa el a fedelet az óramutató járásával ellentétes irányban, amíg az záródik **2**. **A gyümölcscentrifuga csak akkor működik, ha a fedél megfelelően rögzült a meghajtó egységre.**
- 4 Helyezzen egy megfelelő poharat vagy kancsót a kiömlő nyílás alá.
- 5 A feldolgozandó ételt vágja akkora darabokra, hogy beleférjenek az adagoló tölcserébe.
- 6 Válassza az 1-es sebességfokozatot, és nyomja lefelé az ételt a nyomóval.
- Egyes nagyon kemény alapanyagok miatt a centrifuga lelassulhat vagy megállhat. Ha ez történne, kapcsolja ki a készüléket, és tisztítsa meg a szűrőt.
- Feldolgozás közben a gyümölcsvelő-gyűjtő tartalmát rendszeresen ürítse ki.
- Helyezze a mellékelt poharat a kiömlőnyílás alá a műveletet követően, hogy összegyűjthesse a lecsurgó anyagot.

a gyümölcscentrifuga tárolása

- A gyümölcscentrifuga eltevéséhez fordítsa meg az összeszerelési folyamatot.

néhány jó tanács

- A puha zöldséget és gyümölcsöt lassan nyomja a centrifugába, mert így több lét nyerhet ki.
- Az ivóleben lévő vitaminok gyorsan lebomlanak, ezért az elkészült ivólevet minél előbb fogyassza el.
- Ha néhány óráig tárolni kívánja az ivólevet, tegye be a hűtőszekrénybe. Jobban eláll az ivólé, ha néhány csepp citromlevet is ad hozzá.
- Ha nincs hozzászokva a friss zöldség- és gyümölcsléhez, napi három pohárnál (napi 7 dl) ne igyon többet.
- Kisgyermekek számára azonos mennyiségű vízzel (1:1) hígítsa fel az ivólevet.
- Sötétzöld (brokkoli, spenót stb.) és sötét vörös (cékla, vörös káposzta stb.) zöldségekből rendkívül erős ivólé készül, ezért ezeket mindig hígítsa fel.
- A centrifugával készült gyümölcslevek nagy mennyiségű fruktózt (gyümölcscukrot) tartalmaznak, ezért alacsony vércukor-szintűek vagy cukorbetegnek mértékkel fogyasszák.

a citrusfacsaró használata

A Kenwood citrusfacsaró citrusfélék (pl. narancs, citrom, grapefruit) levének kifacsarására alkalmas.

- 1 Helyezze a gyűjtőedényt a meghajtó egységre.
- 2 Tegye a szűrőt a gyűjtőedény belsejébe, majd illessze rá a citrusprést.
- 3 Megfelelő poharat vagy kancsót helyezzen a kiömlőnyílás alá.
- 4 Vágja félbe a kifacsarni szánt gyümölcsöt, és helyezze az egyik felét a citrusprésre. Gyengéden nyomja lefelé a fedél fogantyúját, amittől a motor automatikusan elindul.
- Facsarás közben a motor időnként irányt válthat, amittől még több levét préselhet ki a gyümölcsből.
- 5 Ha a fogantyút felengedi, a motor automatikusan leáll.
- Ha nagyobb mennyiségű gyümölcsöt dolgoz fel, rendszeresen ürítse ki a szűrőt, mert a felhalmozódott pép és magok elzárhatják a lé útját.

fontos figyelmeztetés

- **Ne nyomja a gyümölcsöt túl erősen a présre, és egyhuzamban soha ne használja a citrusfacsarót 10 percnél tovább, mert ellenkező esetben károsíthatja a készüléket.**
- Helyezze a mellékelt poharat a kiömlőnyílás alá a csavarást követően, hogy összegyűjthesse a lecsurgó anyagot.

a turmixgép használata

A turmixgépet finom és tápláló hideg italok készítésére használhatja. Könnyű kezelni, és a turmixot egyenesen pohárba vagy csészébe öntheti belőle. Adunk Önnek egy kavarászközt is, mellyel még könnyebb a keverés.

- 1 Csavarja a csaprészt a pohárba az óramutató járásával ellentétes irányban. Ellenőrizze, hogy a kiöntőcsap fogantyúja off (ki) állásban van-e ❸.
- 2 Helyezze a keverőpoharat a motorra olyan módon, hogy az összeillesztés helyét jelző ❶ jel párhuzamos legyen a kioldást jelző jellel ❷. Ezt követően az óramutató járásával ellentétes irányban elforgatva rögzítse a keverőpoharat ❸.
- 3 Öntse a folyékony alapanyagokat a pohárba.
 - Ezek a következők: gyümölcs (nem fagyasztott), friss joghurt, tej és gyümölcslevek.
- 4 Tegye a jégkockákat vagy a fagyasztott alapanyagokat a pohárba.
 - Ezek lehetnek: fagyasztott gyümölcs, fagyasztott joghurt, fagylalt vagy jég.
- 5 Helyezze fel a fedelet, és forgassa el, amíg a záró szerkezet füle be nem rögzül a fogantyúba ❹. **A turmixgép csak akkor működik, ha a fedél megfelelően rögzült a meghajtó egységre.**
- 6 Vagy a töltőkupakot helyezze a fedélbe, vagy a keverőt tegye a lyukba.
 - A keverőlapátot sűrű alapanyagokhoz, vagy nagy mennyiségű fagyasztott alapanyagnál kell használni.
- 7 Válassza az 1-es sebességfokozatot, és addig turmixolja az alapanyagokat, amíg teljesen össze nem keverednek.

A 2-es sebességfokozatot használja az ital felszolgálat előtti simára keveréséhez.

- A keverőlapátot az óramutató járásával ellentétes irányban mozgatva használja.
- 8 Helyezzen egy poharat a csap alá, és húzza a csap fogantyúját lefelé, hogy kiöntse az italt ❺.
 - Sűrűbb turmixoknál, az utolsó adag kiöntéséhez, adjon néhány evőkanál folyadékot, ezzel segíti a turmix kifolyását.

néhány jó tanács

- Hígabb turmix készítéséhez használjon több folyadékot.
- Sűrűbb ital készítéséhez használjon több fagyasztott összetevőt.

- A tető felhelyezése előtt, a keverőlapát segítségével, tegye a szilárd alapanyagokat a folyadékba.
 - A "PULSE" (rezgés) gomb megnyomásával a készülék működését elindíthatja (ha felengedi a gombot, megszakíthatja a működést), és ezzel szabályozhatja az ital állagát. Ügyeljen arra, hogy ilyenkor a készülék automatikusan a magasabb sebességi fokozatot választja, aminek eredményeként az ital szintje a keverőedény falán megemelkedhet és ráfolyhat a keverőedény fedelére.
 - Bizonyos italok keverés után nem teljesen simák, a magok és az alapanyagok rosttartalma miatt.
 - Bizonyos italok álláskor leülepednek, ezért közvetlenül mixelés után ajánlott fogyasztani őket. A leülepedett italokat újra kell mixelni fogyasztás előtt.
- fontos figyelmeztetés**
- Soha ne keverjen száraz alapanyagokat (pl. fűszereket, dióféléket), és soha ne járassa üresen a turmixgépet.
 - Ne használja a turmixgépet tárolóedényként. Használat előtt és után ürítse ki.
 - Bizonyos folyadékok térfogata mixelésekor nő, vagy habot képezhetnek (pl. tej), ezért ne töltsen túl a keverőpoharat, és ellenőrizze, hogy a tető a megfelelő módon van felhelyezve.
 - A turmixgép hosszú élettartamának biztosításához soha ne működtesse egyfolytában 60 másodpercnél hosszabb ideig.
 - Soha ne keverjen vele a fagyasztástól szilárd anyaggá keményedett összetevőket; mielőtt a keverőpohárba teszi, mindig törje össze apróra a szilárd anyagokat.

a készülék tisztítása

- Tisztítás előtt mindig kapcsolja ki a gyümölcscentrifugát, a hálózati dugaszt is húzza ki a konnektorból, és szedje szét a készüléket.
 - A motor, a zsinór és a csatlakozódugó soha ne legyen nedves.
 - A készülék alkatrészei mosogatógépben nem tisztíthatók.
 - Egyes zöldség- és gyümölcsfélések (pl. répa) elszínezhetik a készülék műanyag alkatrészeit. Az elszíneződéseket étolajba mártott ruhával dörzsölheti le.
- motor**
- Nedves ruhával törölje át, és szárítsa meg.

gyümölcscentrifuga szűrő

- Ha a szűrő túl szorosan illeszkedik a pépgyűjtő edénybe, várjon néhány percig, majd próbálja meg ismét kivenni.
- A tisztítást a mellékelt kefével végezze.
- **A szűrő épségét rendszeresen ellenőrizni kell. Sérült szűrővel ne használja a gyümölcscentrifugát! (Lásd Javítatás)**

egyéb alkatrészek

- Mosogassa el, és szárítsa meg.

turmixgép

- Mindig mossa ki közvetlenül használat után. Ne engedje, hogy a turmix rászáradjon a keverőpohárra, mert ez megnehezíti a tisztítást.
- Rendszeresen vegye le a csapot, és alaposan tisztítsa meg részeit.

keverőegység

A turmixgép szétszerelése előtt töltsé félig a keverőpoharat meleg vízzel. Helyezze rá a fedelet és a töltőkupakot, majd tegye rá a gépre. Kapcsolja 2-es állásba, és keverés közben nyissa ki a kifolyó csapot. A szelep megtisztításához a vizet engedje le egy edénybe. Ezt mindaddig ismételve, amíg a leengedett víz tiszta nem lesz.

- A keverőegység alsó részét ne mártsa vízbe.

a csap tisztítása

- Vegye le a kiöntőcsapot a pohárról, majd forró, mosogatószeres vízben, nyitott szeleppel áztassa le
- ⑤ Alaposan mossa le, öblítse le és szárítsa meg.

a csap szétszerelése

- 1 Csavarja ki a kiöntőcsap fogantyúját ⑤.
- 2 Mosson el minden alkatrészt, majd alaposan szárítsa meg.
- 3 Szerelje ismét össze a csapot.

tető, kupak keverőlapát

Mossa el kézzel, öblítse le tiszta vízzel, majd szárítsa meg.

javítatás

- Figyelem: A megsérült hálózati vezetékét azonnal ki kell cserélni. A javítást – biztonsági okokból – csak a KENWOOD vagy az általa megbízott javítóvállalat szakképzett szerelője végezheti el.

Ha a gyümölcscentrifuga

- használatával, vagy
- javítatásával kapcsolatban további segítségre van szüksége,
- forduljon ahhoz az üzlethez, ahol a készüléket vásárolta.

Prosimy rozłożyć ilustracje na pierwszej stronie

przed użyciem urządzenia Kenwood

- Przeczytaj uważnie poniższe instrukcje i zachowaj je na wypadek potrzeby skorzystania z nich przyszości.
- Wyjmij wszystkie materiały pakunkowe oraz wszelkie etykiety.

bezpieczeństwo

- Nigdy nie wolno umieszczać jednostki napędowej, przewodu sieciowego ani wtyczki w wodzie z uwagi na ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka:
 - przed montażem lub demontażem części,
 - przed przystąpieniem do czyszczenia,
 - po użyciu.
- Nie należy eksploatować uszkodzonego urządzenia. Urządzenie należy oddać do kontroli lub naprawy: patrz punkt 'Serwis'.
- Nigdy nie stosuj nieatestowanych przystawek.
- Nie pozostawiaj urządzenia bez dozoru.
- Nie wolno dopuścić, aby przewód sieciowy stykał się z gorącymi powierzchniami lub zwiślał w miejscu, gdzie mogłoby chwycić go dziecko.
- Nie dotykaj ruchomych części.
- Sokowirówkę należy zawsze eksploatować na płaskiej, równej powierzchni.
- Nie pozwalać na korzystanie z urządzenia bez nadzoru przez niedołążne osoby.
- Dzieciom nie wolno używać urządzenia ani bawić się nim.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Firma Kenwood nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku niewłaściwego korzystania z urządzenia lub nieprzestrzegania niniejszych instrukcji.

sokowirówka odśrodkowa

- **Nie należy eksploatować sokowirówki, jeśli filtr jest uszkodzony.**
- Stosuj wyłącznie popychacz dostarczony w zestawie. Nigdy nie należy wkładać palców do leju wysypowego. Przed przystąpieniem do odblokowania niedrożnego leju wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka sieciowego.
- Przed zdjęciem pokrywy wyłącz urządzenie i poczekaj, aż filtr się zatrzyma.

nasadka miksująca do przygotowywania koktajli

- Przed dodaniem dowolnego płynnego składnika do przystawki miksującej poczekaj, aż ostygnie do temperatury pokojowej.

- Trzymaj ręce i wszystkie przedmioty (z wyjątkiem mieszadła) z dala od pojemnika, gdy urządzenie jest podłączone do zasilania.
- Nie dotykaj ostrzy.
- Przy wyjmowaniu nasadki miksującej do przygotowywania koktajli z jednostki napędowej odczekaj, aż zespół noży tnących całkowicie się zatrzyma.
- Nigdy nie należy miksować składników o objętości większej niż maksymalna pojemność 1,5 litra podana na pojemniku.
- **przed podłączeniem urządzenia do zasilania**
- Sprawdź, czy parametry zasilania odpowiadają danym znamionowym podanym na spodzie obudowy urządzenia.
- Urządzenie jest zgodne z wymogami Dyrektywy Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej 89/336/EWG.

przed pierwszym użyciem

- 1 Umyj części składowe: patrz punkt 'Czyszczenie'.

legenda

- ① jednostka napędowa
- ② wyłącznik/regulacja prędkości
- ③ zlewka
- wyciskarka do cytrusów**
- ④ dźwignia pokrywy
- ⑤ zbiornik soku z dziobkiem do nalewania
- ⑥ filtr siatkowy
- ⑦ kopułka
- sokowirówka odśrodkowa**
- ⑧ popychacz
- ⑨ pokrywa
- ⑩ wpust blokady pokrywy
- ⑪ filtr
- ⑫ zbiornik miazgi
- ⑬ blokada
- ⑭ wylot soku
- nasadka miksująca do przygotowywania koktajli**
- ⑮ mieszadło
- ⑯ zakrywka
- ⑰ pokrywa
- ⑱ wpust blokady pokrywy
- ⑲ blokada
- ⑳ pojemnik
- ㉑ uchwyt
- ㉒ zespół kranika

obsługa sokowirówki odśrodkowej

Sokowirówka odśrodkowa firmy Kenwood pozwala na przygotowywanie smacznych, świeżych soków o naturalnym smaku z wybranych owoców i warzyw. Marka Kenwood gwarantuje wyjątkową łatwość obsługi urządzenia. Sokowirówka odśrodkowa firmy Kenwood ułatwia stosowanie zdrowej diety.

przygotowanie surowca

- Usuń pestki (śliwki, brzoskwinie, wiśnie itp.).
- Obierz twardą skórkę (melony, ananasy, ogórki, ziemniaki itp.).
- Owoce z miękką skórką i inne surowce wymagają tylko umycia (jabłka, gruszki, marchew, rzodkiewki, sałata, kapusta, pietruszka, szpinak, winogrona, truskawki, seler łądowy itp.).

montaż i obsługa

- 1 Załóż zbiornik miazgi tak, aby znacznik ❶ znalazł się w jednej linii z symbolem odblokowania ❷. Następnie obracaj w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż zaskoczy ❸.
- 2 Umieść filtr wewnątrz zbiornika miazgi.
- 3 Załóż pokrywę. Następnie obróć pokrywę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż zaskoczy ❹. **Sokowirówka nie będzie działać, jeśli pokrywa nie zostanie zamknięta.**
- 4 Podstaw odpowiednią szklankę lub dzbanek pod otwór wylotu soku.
- 5 Rozdrobnij surowiec na niewielkie kawałki, które swobodnie przejdą przez lej wyspowy.
- 6 Ustaw prędkość 1 i dopychaj surowiec popychaczem.
- Niektóre bardzo twarde surowce mogą spowodować zwolnienie obrotów silnika sokowirówki, a nawet jego zatrzymanie. W takim przypadku należy wyłączyć sokowirówkę i odblokować filtr.
- W trakcie pracy należy regularnie wyłączać sokowirówkę i opróżniać zbiornik miazgi.
- Po przygotowaniu soku podstaw dostarczoną w zestawie zlewkę, do której będą kapać krople pozostałego soku.

demontaż sokowirówki

- W celu przeprowadzenia demontażu sokowirówki należy wykonać procedurę montażu w odwrotnej kolejności.

wskazówki

- Miękkie surowce należy wprowadzać powoli, aby uzyskać jak najwięcej soku.
- Witaminy ulegają rozkładowi, dlatego im szybciej sok zostanie spożyty, tym większa ilość witamin zostanie dostarczona do organizmu.
- Jeśli zachodzi konieczność przechowania soku przez kilka godzin, należy umieścić go w lodówce. Sok będzie bardziej trwały, jeśli zostanie do niego dodane kilka kropli soku z cytryny.
- Nie należy wypijać więcej niż 3 szklanek (po 230 ml) soku dziennie, chyba że organizm jest przyzwyczajony do większych ilości soku.
- Sok podawany dzieciom należy rozcieńczyć wodą w stosunku 1:1.
- Sok z warzyw ciemnozielonych (brokuły, szpinak itp.) lub ciemnoczerwonych (buraki, czerwona kapusta itp.) ma wyjątkowo intensywny smak, dlatego należy go zawsze rozcieńczyć.
- Soki owocowe są bogate we fruktozę (cukier owocowy), dlatego osoby z cukrzycą lub z niskim poziomem cukru we krwi powinny unikać spożywania zbyt dużych ilości soków.

obsługa wyciskarki do cytrusów

Wyciskarka do cytrusów firmy Kenwood służy do wyciskania soku z owoców cytrusowych, takich jak pomarańcze, cytryny, limety i grejpfruty.

- 1 Umieść zbiornik soku na jednostce napędowej.
 - 2 Włóż filtr siatkowy do zbiornika soku, a następnie zamontuj kopułkę.
 - 3 Podstaw odpowiednią szklankę lub dzbanek pod otwór wylotu soku.
 - 4 Przetnij owoce na pół i umieść jedną połowę na kopułce. Lekko dociśnij dźwignię pokrywę do dołu, a wyciskarka automatycznie się włączy.
 - W trakcie pracy kopułka może zmienić kierunek obrotów. Jest to normalne działanie, które zapewnia uzyskanie z owocu maksymalnej ilości soku.
 - 5 Aby zatrzymać pracę wyciskarki, należy zwolnić dźwignię.
 - W przypadku wyciskania dużych ilości soku należy regularnie opróżniać filtr siatkowy, aby nie dopuścić do nagromadzenia się miazgi i ziarenek.
- ważne**
- **Nie należy dociskać kopułki zbyt silnie ani uruchamiać wyciskarki na dłużej niż 10 minut,**

gdyż grozi to jej uszkodzeniem.

- Po przygotowaniu soku podstaw dostarczoną w zestawie zlewkę, do której będą kapać krople pozostałego soku.

obsługa nasadki miksującej do przygotowywania koktajli

Nasadka miksująca do przygotowywania koktajli służy do przyrządzania smacznych i odżywczych zimnych napojów. Jest łatwa w użyciu, a koktajle można nalewać bezpośrednio do kubka lub szklanki. W zestawie znajduje się również mieszadło, które ułatwia mieszanie.

- 1 Wkręć zespół kranika na pojemnik, obracając w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Upewnij się, że dźwignia kranika dozującego znajduje się w położeniu zamkniętym (off) ❸.
- 2 Umieść pojemnik na jednostce napędowej, aby znacznik ❶ na podstawie znalazł się w jednej linii z symbolem odblokowania ❷. Następnie obróć w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby zablokować ❹.
- 3 Dodaj płynne składniki do pojemnika.
 - Do składników tych zaliczają się owoce (nie mrożone), świeży jogurt, mleko i soki owocowe.
- 4 Dodaj do pojemnika lód lub mrożone składniki.
 - Do składników tych zaliczają się mrożone owoce, mrożony jogurt, lody lub lód.
- 5 Załóż pokrywę i obróć, aż wpust blokady zaskoczy w uchwycie ❹. **Nasadka miksująca nie będzie działać, jeśli pokrywa nie zostanie zamknięta.**
- 6 Umieść zakrywkę w pokrywie lub załóż mieszadło w otworze.
 - Mieszadło można wykorzystać podczas mieszania gęstych mieszanek lub w przypadku dodania dużych ilości mrożonych produktów.
- 7 Ustaw prędkość 1 i poczekaj, aż składniki całkowicie się wymieszają.
Przed podaniem wybierz ustawienie prędkości 2 i dokładnie wymieszaj koktajl.
- Mieszadłem należy poruszać w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- 8 Podstaw szklankę pod kranik dozujący i pociągnij dźwignię kranika do dołu, aby nalać koktajl ❺.
 - Aby ułatwić sobie nalewanie ostatniej porcji gęstego koktajlu, można dodać kilka łyżek stołowych cieczy, poprawiając przepływ.

wskazówki

- Aby przygotować koktajl o rzadszej konsystencji, należy dodać więcej składników płynnych.
 - Aby przygotować koktajl o gęstszej konsystencji, należy dodać więcej składników mrożonych.
 - Przed założeniem pokrywy należy wprowadzić składniki stałe do składników płynnych przy użyciu mieszadła.
 - Aby kontrolować konsystencję koktajlu w trybie pracy przerywanej jednostki napędowej, należy użyć funkcji pracy impulsowej (PULSE). Należy zachować ostrożność, gdyż ta funkcja powoduje ustawienie najwyższej prędkości i może spowodować rozpryskanie koktajlu na boki i na pokrywę pojemnika.
 - Po wymieszaniu niektóre koktajle mogą nie być całkowicie jednolite w konsystencji z uwagi na zawartość ziarenek lub włóknistą strukturę składników.
 - Niektóre koktajle mogą ulegać separacji, gdy zostaną odstawione. Z tego względu najlepiej je wypić zaraz po przygotowaniu. Koktajl, w którym składniki uległy separacji, należy wymieszać przed spożyciem.
- ### **ważne**
- Nigdy nie należy mieszać suchych składników (np. przypraw, orzechów) ani uruchamiać pustej nasadki miksującej do przygotowywania koktajli.
 - Nie należy wykorzystywać nasadki miksującej w charakterze pojemnika do przechowywania. Przed i po użyciu nasadka miksująca powinna zostać opróżniona.
 - Niektóre napoje zwiększają swoją objętość i pienia się w trakcie mieszania (np. mleko), dlatego nie wolno przepelniać pojemnika. Należy szczególnie zamknąć pokrywę.
 - Aby wydłużyć żywotność nasadki miksującej do przygotowywania koktajli, nigdy nie należy uruchamiać jej na dłużej niż 60 sekund.
 - Nie wolno miksować składników, które utworzyły litą masę w trakcie zamrażania. Przed dodaniem do pojemnika należy je pokruszyć.

czyszczenie

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy zawsze wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego i zdemontować części składowe.
- Nie wolno dopuścić do zamoczenia jednostki napędowej, przewodu sieciowego ani wtyczki.

- Nie należy zmywać żadnych części urządzenia w zmywarce do naczyń.
- Niektóre składniki (np. marchewka) przebarwiają tworzywa sztuczne. Wytarcie ścierką zwilżoną w oleju roślinnym pomaga usunąć przebarwienia.

jednostka napędowa

- Wytrzyj wilgotną szmatką, a następnie osusz.

filtr sokowirówki

- Jeśli filtr jest zbyt ciasno osadzony, aby go wyjąć, należy odczekać kilka minut, aż się poluzuje.
- Czyść przy użyciu miękkiej szczoteczki.
- **Filtr należy regularnie kontrolować pod kątem objawów uszkodzeń. Nie należy eksploatować urządzenia, jeśli filtr jest uszkodzony. Zapoznaj się z punktem 'Obsługa serwisowa'.**

pozostałe części

- Umyj, a następnie osusz.

nasadka miksująca

- Zawsze umyj bezpośrednio po użyciu. Nie dopuść do zaschnięcia żywności na zespole pojemnika, gdyż jego wyczyszczenie będzie później utrudnione.
- Regularnie demontuj kranik, aby go dokładnie przeczyszczyć.

jednostka nasadki miksującej

Przed demontażem nasadki miksującej napełnij pojemnik do połowy ciepłą wodą. Załóż pokrywę i zakrywkę, a następnie umieść na jednostce napędowej. Ustaw prędkość 2 i w czasie pracy otwórz kranik, pozwalając, aby woda wyciekła do pojemnika w celu oczyszczenia zaworu. Powyższą procedurę można powtórzyć, aż ściekająca woda będzie czysta.

- Nie należy zanurzać podstawy nasadki miksującej w wodzie.

czyszczenie kranika

Zdemontuj zespół kranika z pojemnika, a następnie namocz zawór w gorącej wodzie z mydłem przy otwartym kraniku ⑤. Dokładnie wymyj, a następnie przepłucz i osusz.

demontaż kranika

- 1 Odkręć dźwignię kranika dozującego ⑥.
- 2 Wymyj części składowe, a następnie dokładnie osusz.
- 3 Zamontuj z powrotem kranik.

pokrywa, zakrywka, mieszadło

Wymyj ręcznie, splucz czystą wodą, a następnie osusz.

serwis

- Jeśli przewód ulegnie uszkodzeniu, ze względów bezpieczeństwa jego wymianę należy zlecić w serwisie KENWOOD lub autoryzowanym punkcie serwisowym KENWOOD.

Aby uzyskać pomoc w zakresie:

- obsługi sokowirówki,
- serwisu lub napraw,
- należy skontaktować się z punktem sprzedaży, w którym zakupiono urządzenie.